Istruzioni per l'uso
- Italienisch -

Ricevitore combinato DVB (SAT + DVB-T) UFS 790si/sw

Qualität aus Deutschland
Made in Germany

KATHREIN
Antennen · Electronic

PREMESSA/INFORMAZIONI IMPORTANTI

Gentile Cliente,

queste istruzioni per l'uso la aiuteranno a utilizzare in modo ottimale le varie funzioni del nuovo ricevitore satellitare.

Abbiamo redatto queste istruzioni nel modo più comprensibile possibile, cercando di essere concisi.

Al fine di risparmiare corrente, le raccomandiamo di scollegare il ricevitore dalla rete elettrica in caso di assenza prolungata. In caso di pause più brevi, è possibile commutare il ricevitore attraverso il telecomando in modo stand-by, al fine di ridurre al minimo il consumo di corrente necessario.

Le auguriamo una buona ricezione e buon divertimento con il nuovo ricevitore satellitare DVB.

Il

team KATHREIN

INFORMAZIONI IMPORTANTI

La disposizione dei programmi dei satelliti, dei transponder e dei canali DVB-T cambia continuamente in seguito a modifiche e variazioni. È quindi necessario programmarli nuovamente nonostante la programmazione preliminare in fabbrica venga sempre aggiornata. Le istruzioni per questa nuova programmazione sono disponibili su Internet oppure nelle guide ai programmi radiotelevisivi.

Il ricevitore è stato dotato in fabbrica dei più recenti programmi software. Ci impegniamo costantemente ad adeguare i programmi alle richieste dei clienti e allo stato più avanzato della tecnologia. Maggiori informazioni sono disponibili al paragrafo«Aggiornamento software».

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso fanno riferimento all'aggiornamento valido al momento della stampa.
Tuttavia, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.
Qualora dovesse essere disponibile un nuovo software per il vostro ricevitore che influisce sulle istruzioni per l'uso (per es. la modifica di menu o funzioni) e se lo riteniamo necessario, metteremo a disposizione nuove istruzioni per l'uso come download in «www.kathrein.de».

Conservare l'imballaggio originale per un'eventuale spedizione dell'apparecchio!
In caso di spedizioni non adeguate decade il diritto di garanzia.

Si raccomanda inoltre di annotare le impostazioni base del ricevitore (stabilite alla prima installazione), per poterle riutilizzare all'occorrenza!

Il termine DiSEqC™ menzionato nelle presenti istruzioni per l'uso è un marchio registrato di European Telecommunication Satellite Organization (EUTELSAT).

Per scollegare completamente l'UFS 790 dalla rete elettrica, disinserire la spina di alimentazione dalla presa! Pertanto posizionare l'UFS 790 vicino a una presa di rete facilmente accessibile in modo tale che il ricevitore possa essere scollegato dalla rete di alimentazione in qualsiasi momento (ad esempio in caso di temporale o assenza prolungata).

INFORMAZIONI IMPORTANTI

NOTA PER AUDIO MPEG INC. E S.I.SV.EL, S.P.A:

Il presente apparecchio utilizza tecnologie tutelate legalmente, protette da brevetti depositati negli Stati Uniti e da altri diritti dei beni immateriali anche in altri paesi.
A questo scopo KATHREIN-Werke KG ha ricevuto da Audio MPEG Inc. e dalla Società Italiana per lo sviluppo dell'elettronica, S.I.SV.EL, S.P.A. i diritti di godimento, che sono soggetti a determinate limitazioni che devono essere rispettate anche dal cliente.
Conformemente a questi diritti, l'apparecchio può essere utilizzato solamente in ambito privato, non commerciale da parte di clienti finali e per contenuti con licenza. Non è consentito l'utilizzo a scopi commerciali.
L'utilizzo di prodotti o procedure vendute o utilizzate insieme a questo apparecchio non è incluso.
Non sono altresì consentiti in riferimento alle tecnologie su licenza l'applicazione di tecniche reversibili nonché lo smontaggio.

NOTE PER LO SMALTIMENTO

Gli apparecchi elettronici non vanno smaltiti nei rifiuti urbani, bensì in maniera appropriata conformemente alla direttiva 2002/96/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche e elettroniche.
Quando questo apparecchio non servirà più, portarlo presso uno degli appositi centri di raccolta locali.

Le batterie esaurite sono rifiuti speciali!
Pertanto, non gettare le batterie esaurite nei normali rifiuti domestici, ma portarle presso un apposito centro di raccolta per batterie usate!

ASSISTENZA

Se dopo aver letto accuratamente le presenti istruzioni per l'uso si dovessero avere ancora dubbi sulla messa in funzione e sul comando o nel caso dovessero verificarsi complicazioni, si prega di contattare il proprio rivenditore specializzato.

INDICE

Premessa/informazioni importanti 2

Informazioni importanti 3

Indice 4

Caratteristiche e dotazione del ricevitore 6

Informazioni di sicurezza 7

Collegamento e messa in funzione 8

Elementi di comando, indicazioni e collegamenti 10

Telecomando 11

Installazione iniziale 12

Uso 29
Uso del telecomando 29
Scelta dei programmi (TV e radio) 29
Scelta di programmi dall'elenco programmi 30
Informazioni sul canale (segnalazione programma) 31
Selezione audio/sottotitoli 31
Selezione di programmi opzionali 32
Regolazione immagine e formato di uscita audio 32
Teletext 32

Guida elettronica ai programmi (EPG) 33
Selezione EPG 33
Visualizzazione «Ora in onda» 34
Visualizzazione anteprima (Guida ai programmi radiotelevisi) 35
Visualizzazione per categorie 36
Funzione di ricerca 37
Informazioni supplementari (tasto i) 38
Registrazione (Timer) 39
Registrazione «Solo una volta» 40
Registrazione «Giornaliera» 40
Registrazione «Settimanale» 41
Registrazione Lunedì - venerdì 41
Visualizzazione piano di registrazione 43

Common Interface 44
Note importanti 44
Inserimento della SmartCard e del modulo CA 44
Inserimento del modulo CA nella CI 44
Inserimento della SmartCard nel lettore smartcard 44

Menu principale 45

Modifica dell'elenco programmi 46
Ordinamento dei programmi nell'elenco programmi (colonna sinistra) 46
Cancellazione dei programmi dall'elenco programmi 46
Elenco preferiti 46
Aggiunta di un programma nell'elenco preferiti 47

INDICE

Cancellazione di un programma dall'elenco preferiti 48
Ordinamento dei programmi nell'elenco preferiti 48

Ricerca programmi 49
Ricerca automatica (DVB-S) Sat 50
Ricerca avanzata (DVB-S) Satellitare 52
Ricerca automatica (DVB-T) Terrestre 53
Ricerca avanzata (DVB-T) Terrestre 55

Sicurezza 56

Configurazioni 57
Configurazioni audio e video 58
Configurazioni del menu 59
Impostazioni per miscellanea 60
Accesso condizionato (Common Interface) 61
Lettore SmartCard CONAX CA 61
cryptoworks - CI (modulo CA) 63
Configurazioni LNB 64
Configurazioni dell'antenna (DVB-T) 64

Menu di servizio 65
Sat-Finder 66
Informazioni sul canale 66
Informazioni di sistema 67
Aggiornamento software 67
Configurazioni iniziali 71

Lingua 72

Appendice tecnica 73
Caratteristiche tecniche 73
Assegnazione delle prese Scart 75
Commutazione VHS/S-VHS 75
Esempio di collegamento 76
Esempi impianti monocavo 77

CARATTERISTICHE E DOTAZIONE DEL RICEVITORE

CARATTERISTICHE DEL RICEVITORE

I ricevitori UFS 790si e UFS 790sw sono ricevitori combinati che consentono la ricezione di programmi TV e radio satellitari e terrestri digitali.

Il sistema di decodifica per Conax è già integrato. I ricevitori sono inoltre dotati di una Common Interface che consente l'integrazione di un modulo CA per la decodifica di ulteriori programmi satellitari Pay-TV.

L'interfaccia HDMI consente di collegare il ricevitore a un televisore a schermo piatto compatibile.

I ricevitori dispongono di numerose caratteristiche di equipaggiamento, quali ad esempio display alfanumerico a 16 posizioni per la visualizzazione del nome dei programmi, uscita audio elettrica e ottica per Dolby Digital (AC 3) e televideo con memoria per 800 pagine.

I ricevitori sono disponibili nei colori argento e nero.

SPEGNIMENTO DEL RICEVITORE E AGGIORNAMENTO EPG

Con il tasto ⏻ del telecomando è possibile passare dal modo TV alla modalità stand-by e viceversa.
Il ricevitore dispone della funzione di aggiornamento dei dati EPG durante la notte, vale a dire che il ricevitore inizia automaticamente ad aggiornare i dati EPG alle ore 03:00 di notte (questo processo può durare alcuni minuti e non viene visualizzato sul display del ricevitore). Se a quell'ora è stata programmata una registrazione, l'aggiornamento verrà spostato alla notte successiva sempre alle ore 03.00.

Non è possibile modificare l'ora dell'aggiornamento.

In questa occasione vengono aggiornati i dati EPG dei primi 25 canali dell'elenco globale. Questo funziona però solo se il ricevitore si trova nella modalità di stand-by. Se il ricevitore fosse spento (interruttore di rete) oppure in funzione, l'aggiornamento verrà posticipato. Al termine dell'aggiornamento, il ricevitore ritorna automaticamente nella modalità di stand-by. Se nel corso dell'aggiornamento viene premuto il tasto ⏻, l'aggiornamento viene interrotto anticipatamente e il ricevitore si accende.

DOTAZIONE

- UFS 790si (argento) e UFS 790sw (nero)
- Telecomando a raggi infrarossi
- Cavo scart
- 2 batterie AAA 1,5 V
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso

I

Informazioni di sicurezza – note importanti

Su questa pagina si trovano informazioni importanti riguardo il funzionamento, il luogo di installazione e il collegamento dell'apparecchio.
Leggere attentamente le note, prima di mettere in funzione l'apparecchio.

PERICOLO!

Cavo d'alimentazione

Fare attenzione a non danneggiare il cavo d'alimentazione. Gli apparecchi che mostrano un cavo d'alimentazione danneggiato devono essere sconnessi dalla rete elettrica (staccando la spina dalla presa di corrente) e quindi riparati da uno specialista prima della rimessa in funzione. Utilizzare a tal fine (se previsto) il cavo d'alimentazione fornito in dotazione!

Persiste un imminente pericolo di morte da scosse elettriche!

Pulizia

Staccare la spina della presa di corrente, prima di pulire l'apparecchio. Utilizzare per la pulizia un panno asciutto e pulire soltanto la superficie. Non aprire in nessun caso l'apparecchio.

Al contatto con i componenti all'interno dell'apparecchio persiste un imminente pericolo di morte per scosse elettriche!

Bambini che giocano

Accertarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio infilando, per esempio, degli oggetti nelle fessure di ventilazione.

Persiste un imminente pericolo di morte da scosse elettriche!

AVVERTENZA!

Dissipazione a terra

L'impianto dell'antenna deve essere collegato alla terra oppure alla compensazione di potenziale conformemente alle prescrizioni vigenti. A questo proposito sono da osservare le norme EN 60728/11 e necessariamente le prescrizioni vigenti a livello nazionale.

Persiste un imminente pericolo da sovratensione, colpo di fulmine!

Tensione di rete

Collegare l'apparecchio esclusivamente alla tensione di rete specificata sull'apparecchio (visibile nella parte - posteriore dell'apparecchio ovvero all'esterno sull'alimentatore di rete)! L'apparecchio può essere collegato alla rete elettrica e acceso soltanto dopo che sono stati stabiliti tutti i collegamenti con l'antenna e il televisore o ovvero la rete via cavo e il PC.

In caso di una tensione di rete troppo alta, persiste un imminente pericolo di incendio!

Riparazione

Si raccomanda di lasciare eseguire eventuali riparazioni esclusivamente da parte di personale qualificato e specializzato. Un'apertura o tentativi di riparazione arbitrariamente effettuati comportano la perdita dei diritti di garanzia!
In seguito ad interventi non appropriati nell'apparecchio può essere notevolmente pregiudicata la sicurezza elettrica dello stesso.

Il fabbricante non è responsabile dell'incolumità dell'utente in caso di manomissione dell'apparecchio!

ATTENZIONE!

Collegamenti

Una connessione errata dei collegamenti può causare anomalie di funzionamento o difetti dell'apparecchio!

Assenza prolungata/temporali/accessibilità alla spina di rete

Fondamentalmente si raccomanda di spegnere l'apparecchio in caso di un'assenza prolungata e durante i temporali attraverso l'interruttore di rete e staccare quindi la spina dalla presa di corrente. Ciò vale anche per gli apparecchi che sono collegati con l'apparecchio. Si raccomanda altrettanto una sconnessione dalla rete via cavo. Fare attenzione ad eventuali programmazioni del timer (ricevitore) e riaccendere tempestivamente l'apparecchio prima dell'orario di registrazione. Accertarsi che la spina di rete sia sempre liberamente accessibile.

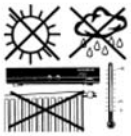
Luogo d'installazione

Ogni apparecchio elettronico sviluppa calore. Tuttavia, il riscaldamento dell'apparecchio è contenuto nel campo ammesso. Le superfici delicate di mobili e impiallacciature possono leggermente scolorirsi con l'andar del tempo a causa della costante azione termica. Anche i piedini dell'apparecchio, che sono in contatto con le superfici dei mobili, possono causare alterazioni del colore. Posizionare necessariamente l'apparecchio sopra un piano robusto, adatto e livellato.

Ventilazione

Il calore sviluppato dall'apparecchio viene sufficientemente abbattuto. Nonostante ciò, si raccomanda di non piazzare mai l'apparecchio in un armadio o un mobile con ventilazione insufficiente. Non coprire mai le prese d'aria dell'apparecchio (per esempio con altri apparecchi, giornali, tovaglie o tendaggi)!

Non piazzare alcuni oggetti sopra l'apparecchio e rispettare uno spazio libero di almeno 10 cm sopra l'apparecchio, affinché il calore prodotto durante il funzionamento possa essere sufficientemente abbattuto.



Umidità, luce solare, calore, fiamme libere

Proteggere l'apparecchio contro l'umidità, gocce e spruzzi d'acqua (non appoggiare neanche recipienti sopra l'apparecchio, per esempio vasi riempiti d'acqua). Non piazzare l'apparecchio in prossimità di un riscaldamento, non esporlo direttamente ai raggi solari e non utilizzarlo in ambienti umidi. Impiegare l'apparecchio soltanto in condizioni climatiche moderate, non tropicali! Non piazzare fiamme libere sull'apparecchio, per esempio candele! Pericolo d'incendio!

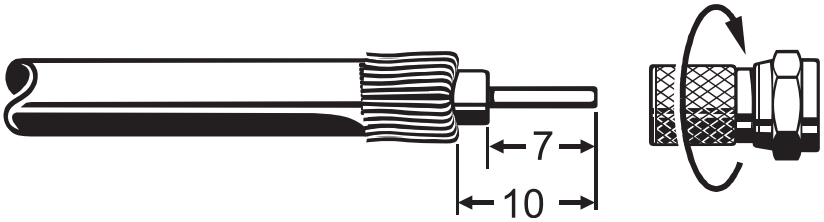
COLLEGAMENTO E MESSA IN FUNZIONE

Il seguente paragrafo è pensato in particolare per il rivenditore specializzato e deve essere osservato soltanto se l'installazione viene effettuata personalmente. Il paragrafo «Esempio di collegamento» illustra una configurazione tipica.
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo dopo aver eseguito correttamente tutti i lavori di installazione. Rispettare a tal fine anche il paragrafo «Informazioni di sicurezza».

COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

COLLEGAMENTO SAT-FI

Collegare l'ingresso Sat-FI del ricevitore all'impianto di ricezione satellitare.
Utilizzare a questo scopo un cavo coassiale con una spina di collegamento della norma F.
Se non è stata ancora montata la spina F nel cavo, isolare il cavo come mostrato nella figura seguente e avvitare accuratamente la spina F sull'estremità del cavo, finché non è ben fissata.



Durante il montaggio delle spine accertarsi che nessuno dei fili interni della treccia di schermatura venga in contatto con il conduttore interno, altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito.
Anche la qualità del segnale di ricezione dipende sostanzialmente da questo collegamento!

REQUISITI PER LA RICEZIONE

Accertarsi che il proprio impianto satellitare sia idoneo per la ricezione digitale.

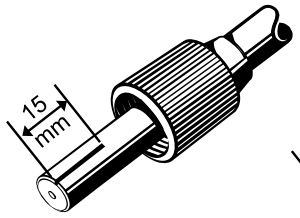
PREIMPOSTAZIONE DELL'IMPIANTO DI RICEZIONE

La preimpostazione dei segnali di comando è stata eseguita per impianti di ricezione tradizionali, vale a dire 14/18 V per la commutazione di polarità e segnale di comando 22 kHz per la commutazione della banda Low/High. Rispettare assolutamente le istruzioni per l'uso delle matrici impiegate.
I parametri stabiliti nel «Menu principale», «Ciclo di ricerca programmi» e «Configurazioni LNB» possono essere modificati soltanto da installatori esperti.

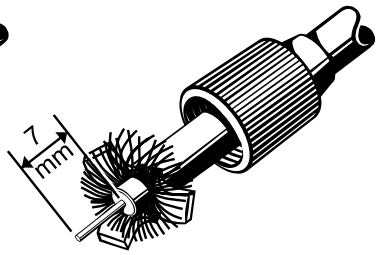
COLLEGAMENTO E MESSA IN FUNZIONE

COLLEGAMENTO RF(AF)

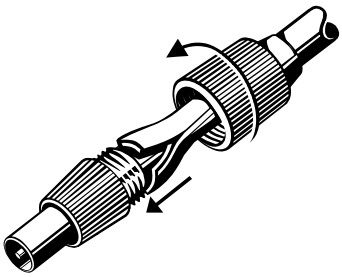
Collegare l'ingresso RF del ricevitore alla presa dell'antenna o all'antenna DVB-T.
A tal fine utilizzare il cavo dell'antenna in dotazione o un cavo coassiale con una spina di collegamento a norma IEC. Se la spina IEC non è stata ancora montata nel cavo, isolare il cavo come mostrato nella figura seguente e inserire accuratamente la spina sull'estremità del cavo, finché non è ben fissata.



Intagliare longitudinalmente (3x)



Rivoltare



Avvitare

Durante il montaggio delle spine accertarsi che nessuno dei fili interni della treccia di schermatura venga in contatto con il conduttore interno, altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito.
Anche la qualità del segnale di ricezione dipende sostanzialmente da questo collegamento!

COLLEGAMENTO TV

Collegare il ricevitore satellitare (presa Scart TV) e il televisore con un cavo Scart. Se il televisore è in stereo, è possibile ricevere l'audio attraverso il collegamento Scart in stereofonia. Collegare il ricevitore satellitare e il videoregistratore/registratore DVD con un cavo Scart.

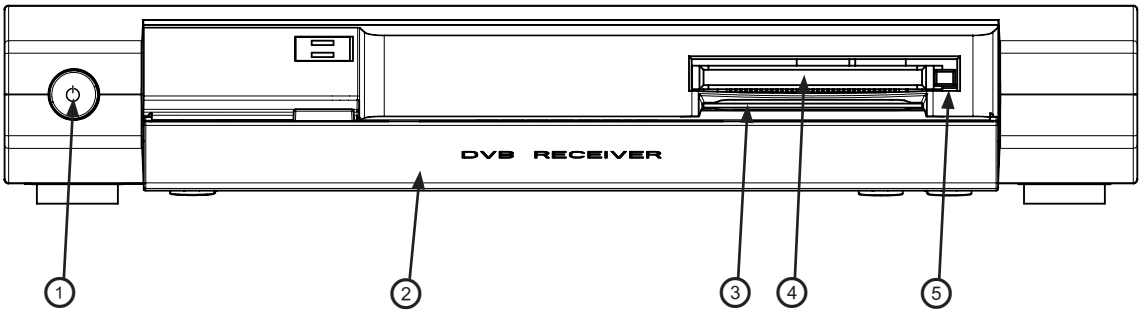
INSERIMENTO DELLE BATTERIE NEL TELECOMANDO

Rimuovere il coperchio sul lato posteriore del telecomando.
Introdurre le due batterie fornite nel telecomando. A tal fine, rispettare la corretta polarità delle batterie indicata sul fondo del vano batterie. Applicare di nuovo il coperchio nell'alloggiamento e farlo scattare in posizione.

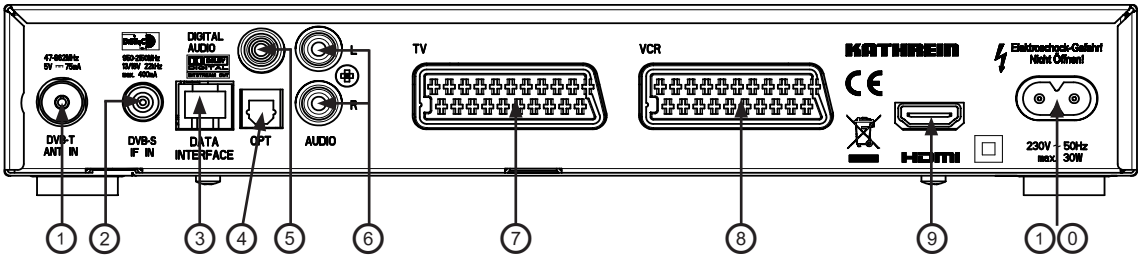
ELEMENTI DI COMANDO, INDICAZIONI E COLLEGAMENTI

In questo paragrafo viene riportata una breve descrizione di tutti gli elementi di comando, delle indicazioni e dei collegamenti.

VISTA PARTE ANTERIORE (PANNELLO RIBALTATO VERSO IL BASSO)



VISTA PARTE POSTERIORE



Elementi di comando e indicazioni sulla parte anteriore

1. Interruttore on/off
2. Display (pannello ribaltato verso il basso)
3. Lettore Smartcard*) (Conax embedded)
4. Common Interface per l'alloggiamento di un modulo CA *)
5. Tasto di espulsione per il modulo CA

Sulla parte anteriore del display sono presenti altri tre tasti:

- Tasto TV/R per la commutazione tra il modo TV e radio
- Tasti (▼▲) per la selezione dei programmi

Elementi di comando e collegamenti sulla parte posteriore

1. Ingresso antenna DVB-T
2. Ingresso LNB
3. Interfaccia dati RJ 11
4. Uscita ottica per flusso dati digitale (SPDIF/ Sony Philips Digital Interface Format) per audio Dolby Digital AC 3
5. Uscita elettrica per flusso dati digitale (SPDIF/ Sony Philips Digital Interface Format) per audio Dolby Digital AC 3
6. Uscite audio (L/R) attraverso prese RCA
7. Presa Scart per collegamento TV
8. Presa Scart per collegamento VCR/AUX
9. Collegamento HDMI
10. Cavo di alimentazione rete

*) Modulo CA e schede Pay-TV (Smartcard) non compresi

TELECOMANDO

TASTI FUNZIONE DEL TELECOMANDO

I simboli dei tasti qui rappresentati si trovano anche nella descrizione delle operazioni di comando.

Silenziamento (Mute) On/Off

0 ... 9
Per l'immissione di numeri di programma o parametri di menu

MENU
Richiamo del menu principale

FAV (Rosso)
Richiamo Elenco preferiti, richiamo Piano di registrazione nell'EPG

Volume

(Tasti cursore)
Commutazione del programma e/o navigazione nei menu

EXIT
(EXIT)
Uscita da menu e sottomenu

Attualmente senza funzione

Attualmente senza funzione

Attualmente senza funzione

Richiamo del menu Timer nell'EPG

Funzionamento Off (stato di pronto/stand-by)

PIP (Verde)
Richiamo delle configurazioni audio e video, selezione Mono (sinistra/destra) e Stereo

TEXT
Richiamo Teletext

OPT (Giallo)
Richiamo del menu Opzioni

TV/R (Blu)
Passaggio dalla modalità Radio a TV e viceversa

Scelta dei programmi

Informazio ni sul programma della trasmissione in corso

OK
Conferma di sottomenu e voci di menu, richiamo Elenco programmi

EPG
Richiamo Guida elettronica ai programmi EPG

Attualmente senza funzione

Attualmente senza funzione

INSTALLAZIONE INIZIALE

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente il capitolo «Informazioni di sicurezza» e «Collegamento e messa in funzione».

Il paragrafo «Esempio di collegamento» illustra una configurazione tipica.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica solo dopo aver eseguito correttamente tutti i lavori di installazione.

Il capitolo «Installazione iniziale» presuppone che il ricevitore sia stato collegato correttamente tenendo in considerazione i capitoli «Informazioni di sicurezza» e «Collegamento e messa in funzione».

Accendere innanzitutto il televisore e scegliere una posizione per il programma AV. Collegare il ricevitore alla rete elettrica. Viene visualizzata la seguente schermata:

Scegliere la lingua del menu desiderata con i tasti ▲▼. Premendo il tasto PIP (verde) viene impostata la lingua scelta e si accede al menu successivo:

INSTALLAZIONE INIZIALE

Scegliere la Nazione desiderata con i tasti ◄►. Con i tasti ▲▼ passare alla riga «Formato di immagine HD». Con i tasti ◄► scegliere l'impostazione per la risoluzione dell'immagine del televisore (solo collegando ricevitore e televisore tramite interfaccia HDMI). Rispettare le istruzioni d'uso/funzionamento del televisore.

Con i tasti ▲▼ passare alla riga «Formato dello schermo». Con i tasti ◄► scegliere l'impostazione per il formato dello schermo del televisore. Rispettare le istruzioni d'uso/funzionamento del televisore.

Con i tasti ▲▼ passare alla riga «Dimensioni immagine». Con i tasti ◄► scegliere l'impostazione per la regolazione dello schermo. Rispettare le istruzioni d'uso/funzionamento del televisore.

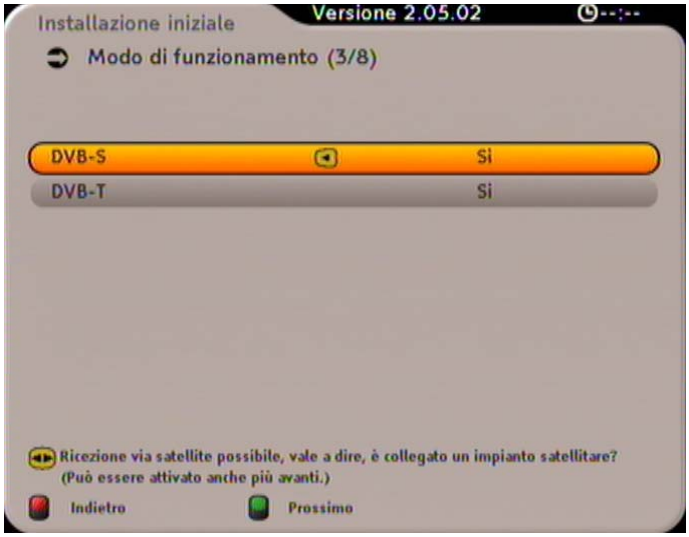
Con i tasti ▲▼ passare alla riga «Formato di uscita TV». Con i tasti ◄► scegliere il segnale che il televisore può elaborare (solo collegando ricevitore e televisore tramite presa TV Scart). Rispettare le istruzioni d'uso/funzionamento del televisore.

Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

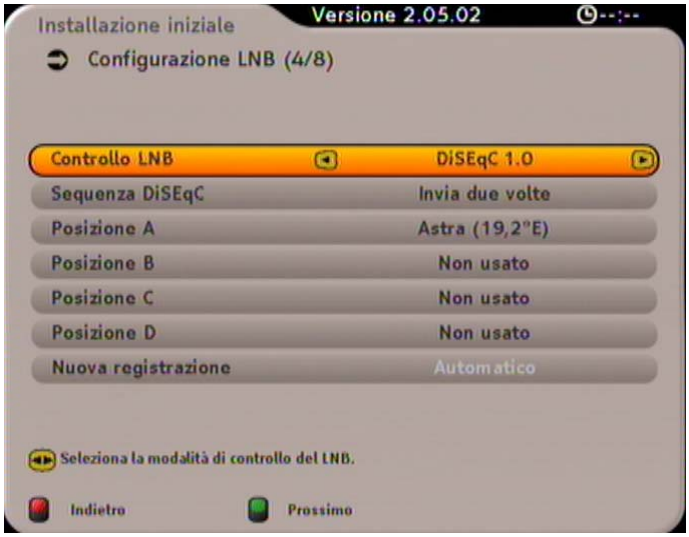
INSTALLAZIONE INIZIALE

Nota:

Se il ricevitore è già collegato a un impianto di ricezione satellitare e/o a un'antenna DVB-T, scegliere «Sì» per i rispettivi/entrambi i modi di funzionamento al fine di lanciare il ciclo di ricerca per il rispettivo modo di funzionamento.



Con i tasti ▲▼ è possibile passare da un modo di funzionamento all'altro. Con i tasti ◄► scegliere l'impostazione su «Sì» o «No». Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:



Utilizzando i tasti ◄► scegliere la configurazione desiderata del controllo LNB (solo collegando il ricevitore a un impianto di ricezione satellitare). Sono disponibili le seguenti possibilità:

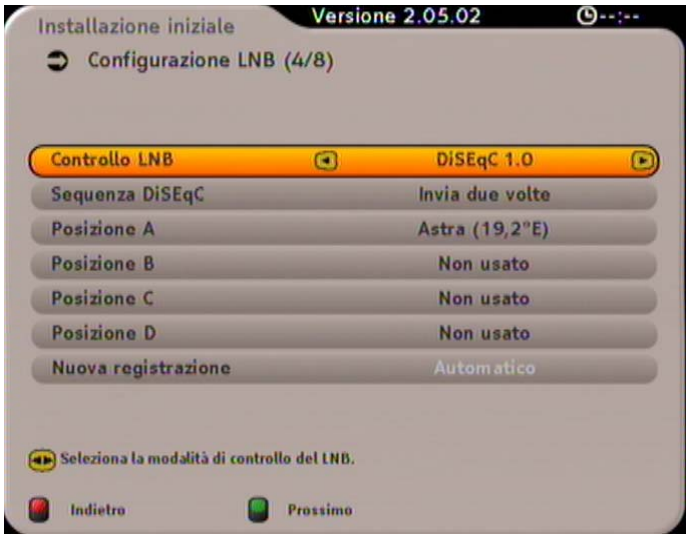
- DiSEqC™1.0
- Sistema monacavo (regolazione automatica o manuale)
- Alimentazione LNB off (se LNB ha un'alimentazione elettrica propria)
- Nessun DiSEqC™
- Tone Burst

Proseguire con il relativo punto dell'installazione iniziale.

INSTALLAZIONE INIZIALE (DISEQC™1.0)

DISEQC 1.0

Se non si conoscono le configurazioni e le componenti del proprio impianto di ricezione, rivolgersi a un tecnico specializzato!



Utilizzare i tasti ▲▼ per passare a «Sequenza DiSEqC». Con i tasti ◄► selezionare la frequenza con cui trasmettere il comando DiSEqC™.

Variazioni delle posizioni A - D:

Con i tasti ▲▼ passare alla «Posizione A». Premere il tasto OK per aprire il sottomenu. È possibile selezionare il satellite ed effettuare le rispettive configurazioni. Premere il tasto PIP (verde). Se viene modificata l'impostazione standard (in questo esempio «ASTRA 19,2°E»), viene visualizzato il messaggio «Si desidera memorizzare le configurazioni LNB?».

Con i tasti ◄► selezionare «Sì» oppure «No» e premere il tasto OK per confermare.

Se necessario, ripetere la procedura per le altre posizioni (B, C, D).

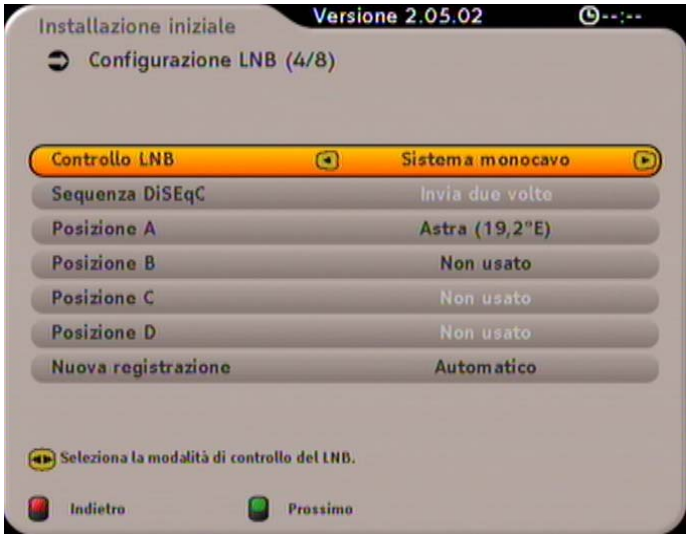
Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

Proseguire con il punto «Ricerca» dell'installazione iniziale.

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monacavo (generale)

Con i tasti ◄►, scegliere l'opzione «Sistema monacavo» per la funzione «Controllo LNB». Con il tasto ▼ selezionare la voce di menu successiva:

Le diverse possibilità di un impianto monocavo con componenti Kathrein sono descritte alla fine delle presenti istruzioni nel capitolo «Appendice tecnica» in «Esempi di impianti monocavo».
È possibile collegare a un sistema monocavo da quattro a otto ricevitori, a seconda dell'impianto collegato (i ricevitori Twin sono da considerarsi come due ricevitori)

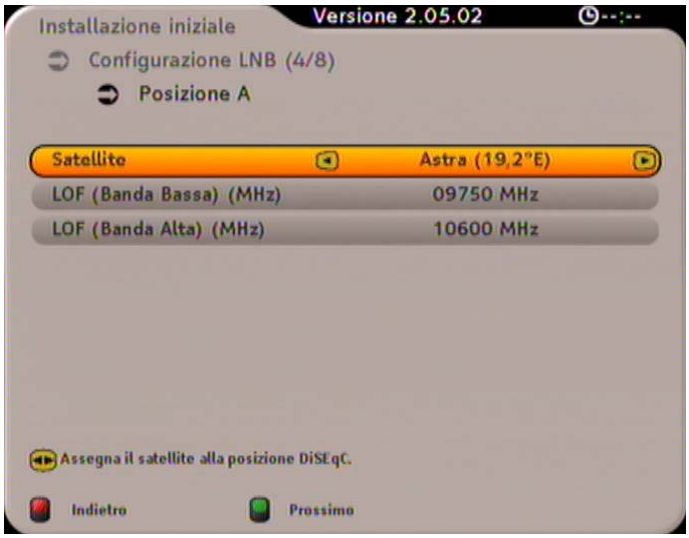


Selezione satelliti

Premere il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:

Se il ricevitore è collegato a un LNB monocavo UAS 481, in questa sovraimpressione entrambe le frequenze (banda Low/High) devono obbligatoriamente essere impostate su 10200 MHz.

L'impostazione può essere effettuata tramite i tasti numerici o i tasti ◄►.



Con i tasti ◄► selezionare il satellite che l'impianto di ricezione deve ricevere. Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

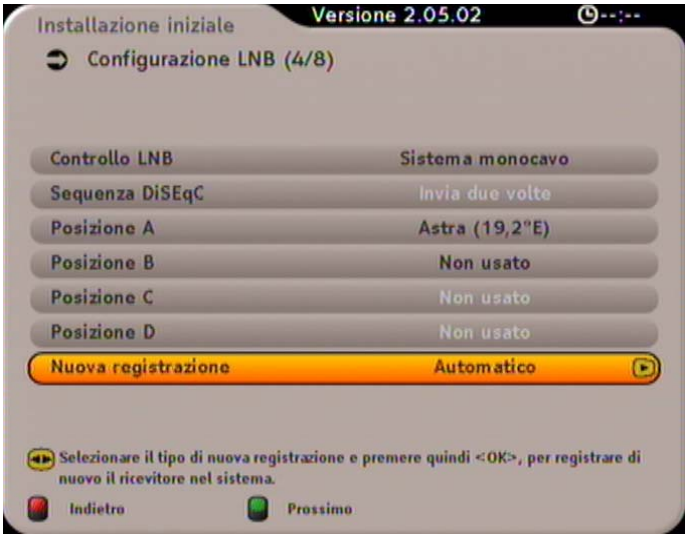
Nota: *Solo utilizzando la matrice monocavo EXU 908 nell'impianto monocavo è possibile ricevere i segnali di due satelliti. In questo caso ripetere la proceduta «Selezione satelliti» per la riga «Posizione B».*

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monacavo (generale)

Selezionare la riga «Nuova registrazione» utilizzando i tasti ▼▲. Con i tasti ◄► scegliere se effettuare la registrazione all'impianto monocavo in modo «Automatico» oppure «Manuale» (utente).

Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

La registrazione alla matrice monocavo EXU 908 può essere attivata al momento solo in modo «Manuale».



Le spiegazioni seguenti sono state suddivise in due capitoli per una migliore comprensione. Registrazione con selezione «Automatica» e registrazione con selezione «Manuale».

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (automatico)

AUTOMATICO

La funzione «Blocca il canale con il PIN» è utilizzabile solamente se supportata dal componente monocavo in uso. Fra i componenti monocavo Kathrein, questo risulta attualmente possibile solo con la EXU 908.

Salvare il canale con il PIN:

Con il tasto ▼ passare alla riga «Salvare il canale con il PIN». In questo caso è possibile proteggere la frequenza di trasmissione utilizzata mediante l'immissione di un PIN. La frequenza di trasmissione non potrà pertanto essere usata da altri ricevitori senza l'immissione del PIN. Con i tasti ◄► scegliere l'impostazione «Sì».

Password-PIN (solo con l'impostazione «Sì» nella riga «Salvare il canale con il PIN)»:

Selezionare la riga «Password-PIN» utilizzando il tasto ▼. A questo punto è possibile assegnare un PIN (0-255) tramite i tasti numerici.

Testare la connessione:

Con il tasto ▼ andare alla riga «Testare la connessione» e premere il tasto OK. Il ricevitore testa le configurazioni effettuate. Viene visualizzato il seguente messaggio:

Con i tasti ◄► selezionare una frequenza di trasmissione a piacere e confermare quindi la selezione con il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:

Installazione iniziale
Versione 2.05.02
Configurazione LNB (4/10)
Configurazione automatica
Prego selezionare il canale di trasmissione. Ogni ricevitore deve avere il proprio canale di trasmissione, per evitare dei disturbi!
1519 MHz

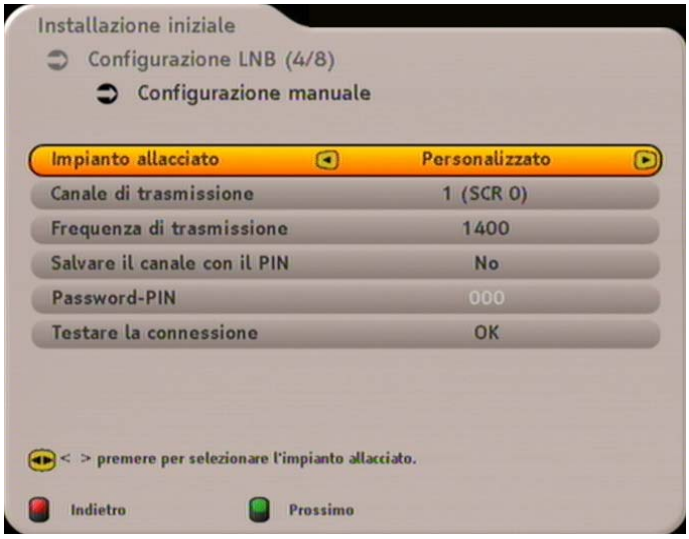
INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (manuale)

Confermare con il tasto OK.
Premere (se necessario più volte) il tasto PIP (verde fino a evidenziare il punto «Selezione Elenco programmi».
Proseguire con il punto «Ricerca» dell'installazione iniziale.

Confermare con il tasto OK e testare le configurazioni. In caso di necessità rivolgersi a un tecnico specializzato.

Quindi con il tasto ▼ andare di nuovo nella riga «Testare la connessione» e premere il tasto OK. Quando il ricevitore visualizza il messaggio «Connessione OK», procedere come indicato a sinistra.

MANUALE



Impianto collegato:

Con i tasti ◄► selezionare i componenti monocavo del proprio impianto monacavo. È possibile scegliere tra: Kathrein a 2 utenti (EXR 552), Kathrein a 4 utenti (EXR 501, EXR 551), Kathrein a 8 utenti (EXR 1581, EXR 2581, EXU 908) o Definita dall'utente (UAS 481).

Per maggior chiarezza viene illustrato LNB monocavo UAS 481 a titolo di esempio. Eventuali differenze con altre componenti o con la configurazione «Definito dall'utente» verranno comunicate e spiegate.

Canale di trasmissione:

Con il tasto ▼ passare alla riga «Canale di trasmissione». Scegliere il canale di trasmissione desiderato utilizzando i tasti ◄►.

Se nel sistema sono già presenti uno o più ricevitori e fosse necessario aggiungerne un altro, è necessario assegnare al nuovo ricevitore una frequenza diversa (canale di trasmissione), altrimenti i ricevitori si disturberebbero reciprocamente.

INSTALLAZIONE INIZIALE: Sistema monocavo (manuale)

Frequenza di trasmissione (solo con l'opzione «Definito dall'utente»):

Con il tasto ▼ andare alla riga «Frequenza di trasmissione» e inserire la frequenza di trasmissione corretta utilizzando i tasti numerici. Le informazioni necessarie (frequenze di trasmissione) sono disponibili nella documentazione in dotazione con il sistema.

La funzione «Blocca il canale con il PIN» è utilizzabile solamente se supportata dal componente monocavo in uso. Fra i componenti monocavo Kathrein, questo risulta attualmente possibile solo con la EXU 908.

Salvare il canale con il PIN:

Con il tasto ▼ passare alla riga «Salvare il canale con il PIN». In questo caso è possibile proteggere la frequenza di trasmissione utilizzata mediante l'immissione di un PIN. La frequenza di trasmissione non potrà pertanto essere usata da altri ricevitori senza l'immissione del PIN. Con i tasti ◄► scegliere l'impostazione «Sì».

Password-PIN (solo con l'impostazione «Sì» nella riga «Salvare il canale con il PIN»):

Selezionare la riga «Password-PIN» utilizzando il tasto ▼. A questo punto è possibile assegnare un PIN (0-255) tramite i tasti numerici.

Testare la connessione:

Con il tasto ▼ andare alla riga «Testare la connessione» e premere il tasto OK. Il ricevitore testa le configurazioni effettuate. Viene visualizzato il seguente messaggio:

Confermare con il tasto OK.
Premere (se necessario più volte) il tasto PIP (verde) fino a evidenziare il punto «Selezione Elenco programmi».
Proseguire con il punto «Ricerca» dell'installazione iniziale.

Confermare con il tasto OK e testare le configurazioni. In caso di necessità rivolgersi a un tecnico specializzato.

Quindi con il tasto ▼ andare di nuovo nella riga «Testare la connessione» e premere il tasto OK. Quando il ricevitore visualizza il messaggio «Connessione OK», procedere come indicato a sinistra.

INSTALLAZIONE INIZIALE (ALIMENTAZIONE LNB OFF)

ALIMENTAZIONE LNB OFF

Se non si conoscono le configurazioni e le componenti del proprio impianto di ricezione, rivolgersi a un tecnico specializzato!

Con i tasti ▲▼ passare alla «Posizione A». Premere il tasto OK per aprire il sottomenu. È possibile selezionare il satellite ed effettuare le rispettive configurazioni. Premere il tasto PIP (verde). Se viene modificata l'impostazione standard (in questo esempio «ASTRA 19,2°E»), viene visualizzato il messaggio «Si desidera memorizzare le configurazioni LNB?». Con i tasti ◄► selezionare «Sì» oppure «No» e premere il tasto OK per confermare.

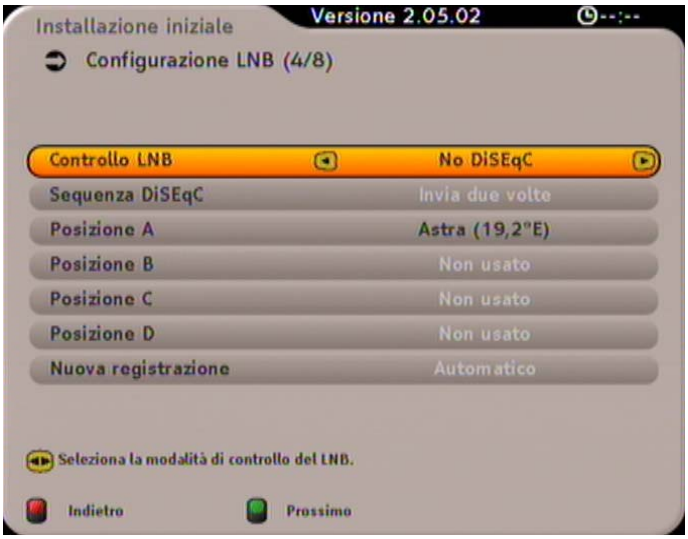
Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

Proseguire con il punto «Ricerca» dell'installazione iniziale.

INSTALLAZIONE INIZIALE (NESSUN DISEQC)

NESSUN DISEQC

Se non si conoscono le configurazioni e le componenti del proprio impianto di ricezione, rivolgersi a un tecnico specializzato!



Con i tasti ▲▼ passare alla «Posizione A». Premere il tasto OK per aprire il sottomenu. È possibile selezionare il satellite ed effettuare le rispettive configurazioni. Premere il tasto PIP (verde). Se viene modificata l'impostazione standard (in questo esempio «ASTRA 19,2°E»), viene visualizzato il messaggio «Si desidera memorizzare le configurazioni LNB?». Con i tasti ◄► selezionare «Sì» oppure «No» e premere il tasto OK per confermare.

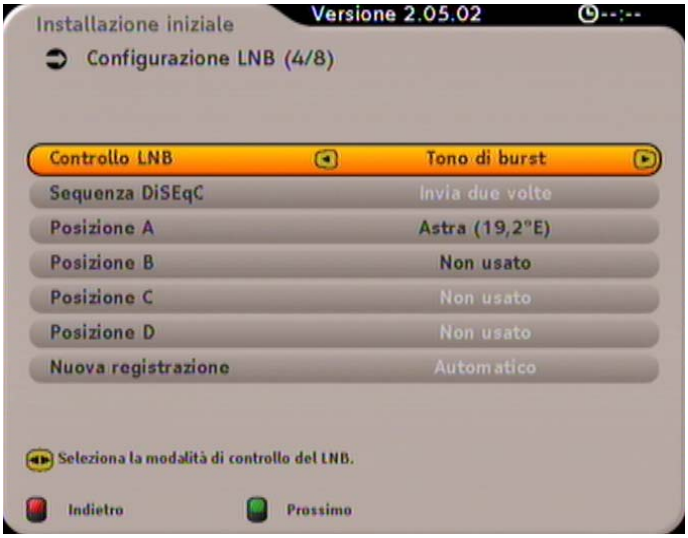
Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

Proseguire con il punto «Ricerca» dell'installazione iniziale.

INSTALLAZIONE INIZIALE (TONE BURST)

TONE BURST

Se non si conoscono le configurazioni e le componenti del proprio impianto di ricezione, rivolgersi a un tecnico specializzato!

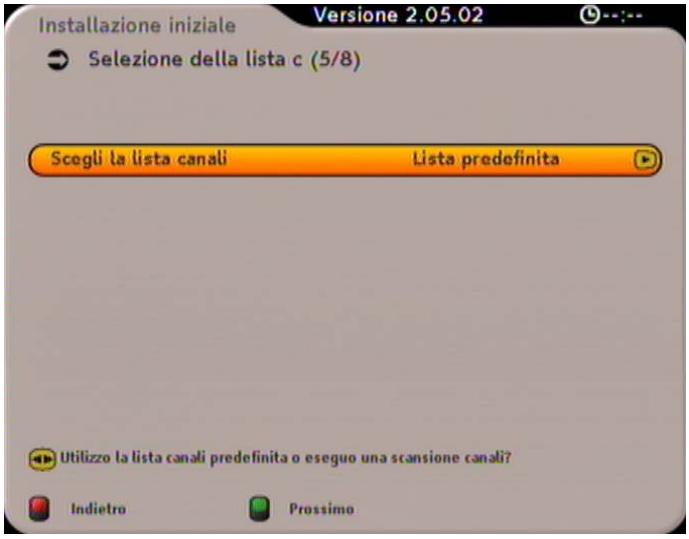


Con i tasti ▲▼ passare alla «Posizione A». Premere il tasto OK per aprire il sottomenu. È possibile selezionare il satellite ed effettuare le rispettive configurazioni. Premere il tasto PIP (verde). Se viene modificata l'impostazione standard (in questo esempio «ASTRA 19,2°E»), viene visualizzato il messaggio «Si desidera memorizzare le configurazioni LNB?». Con i tasti ◄► selezionare «Sì» oppure «No» e premere il tasto OK per confermare. Se necessario, ripetere la procedura per la seconda posizione (B).

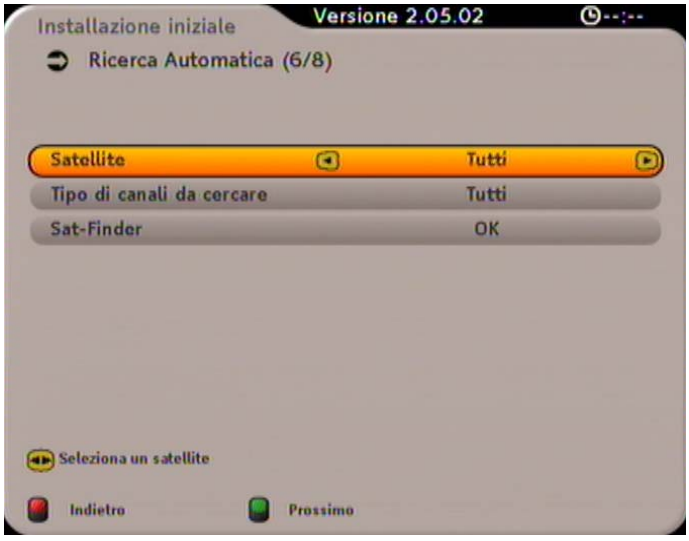
Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

Proseguire con il punto «Ricerca» dell'installazione iniziale.

INSTALLAZIONE INIZIALE (CICLO DI RICERCA)



Con i tasti ◄► scegliere se si desidera impostare la lista predefinita dei programmi satellitari o eseguire un ciclo di ricerca dei programmi. Confermare la selezione con il tasto PIP (verde). Se si sceglie l'opzione «Lista predefinita» proseguire con il punto «Installazione iniziale (antenna DVB-T)». Selezionando «Ricerca dei programmi», viene visualizzato il seguente messaggio:

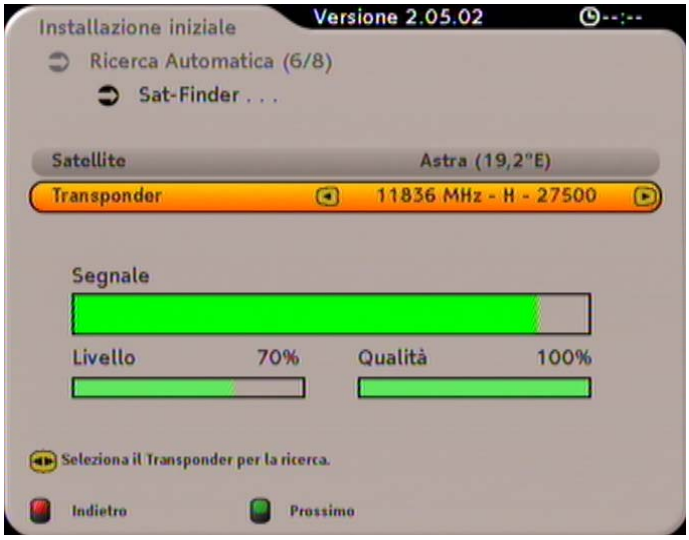


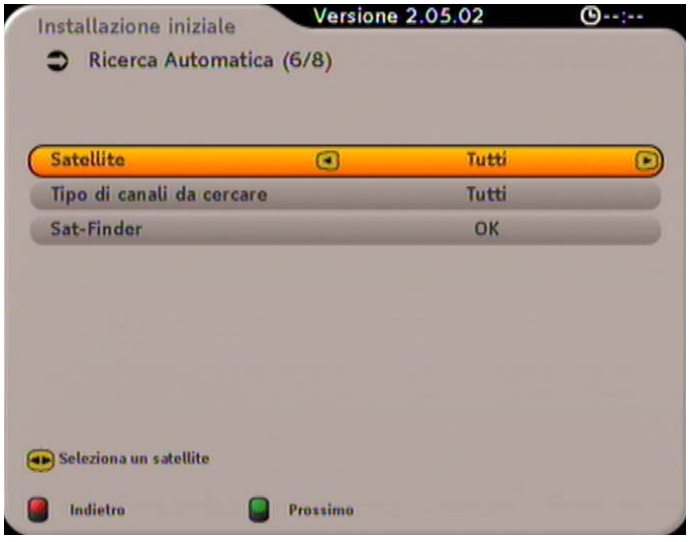
Con i tasti ◄► scegliere se eseguire un ciclo di ricerca su tutti i satelliti oppure su uno specifico. Con i tasti ▲▼ passare alla riga «Tipo di canali da cercare». Con i tasti ◄► scegliere se ricercare solo programmi in chiaro, solo programmi criptati oppure tutti i programmi. Il ricevitore offre inoltre la possibilità di controllare le configurazioni dell'impianto di ricezione al punto «Sat-Finder».

La selezione avviene premendo il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:

INSTALLAZIONE INIZIALE (CICLO DI RICERCA)

Se non si dispone di misuratore per regolare il riflettore parabolico, utilizzare il Sat-Finder come ausilio per l'allineamento. Utilizzare i tasti ▲▼ per selezionare le varie righe. Le modifiche alle righe possono essere effettuate con i tasti ◄► (ad es. Selezione transponder). Se il segnale di ricezione è buono (vedere esempio a destra), premere il tasto OK nella riga «Interrompi».





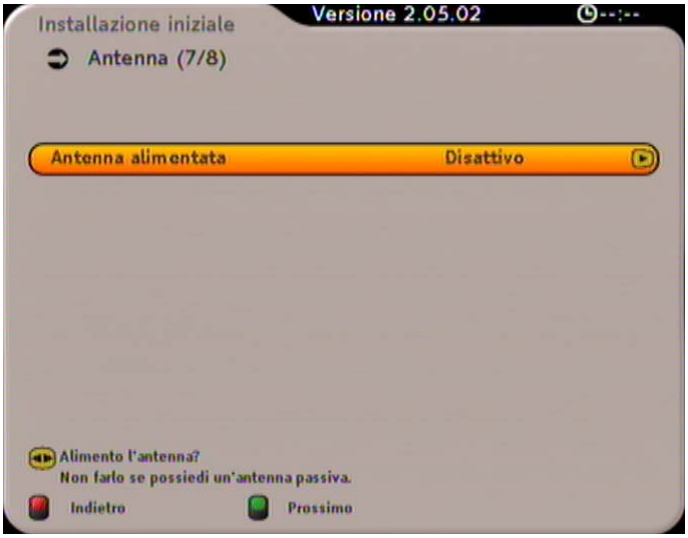
INSTALLAZIONE INIZIALE (CICLO DI RICERCA)

Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

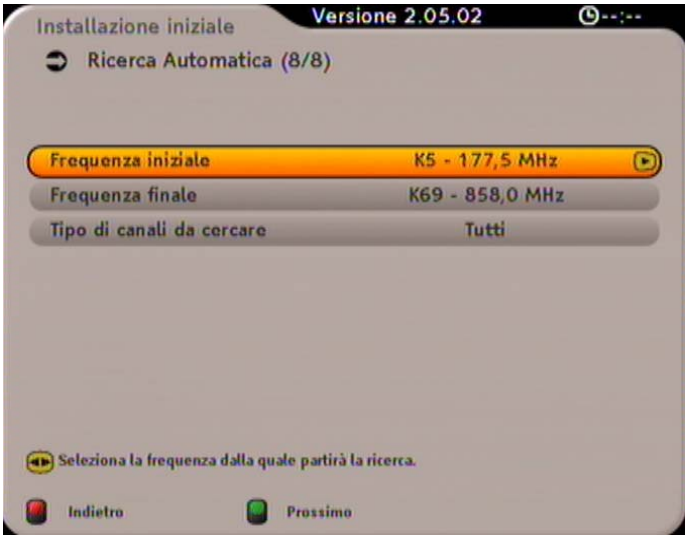
Al termine della ricerca viene visualizzata la seguente finestra:

Premere il tasto OK per confermare il messaggio visualizzato. Vengono memorizzati i programmi trovati e si accede al menu successivo:

INSTALLAZIONE INIZIALE (ANTENNA DVB-T)

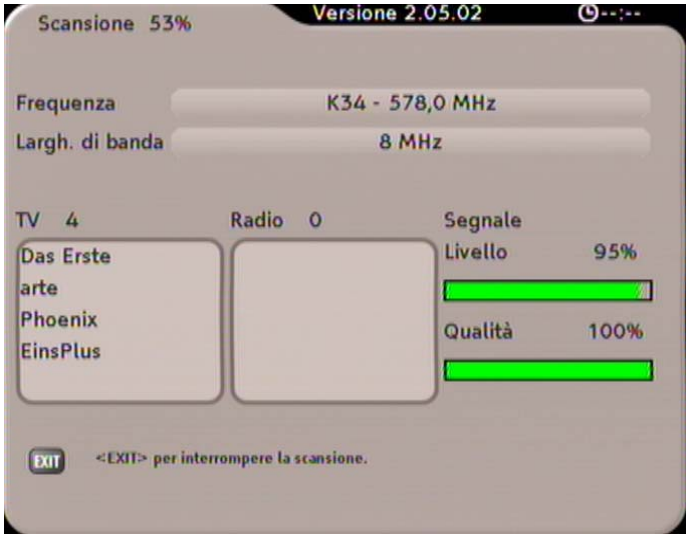


Con i tasti ◄► scegliere se l'antenna DVB-T allacciata deve ricevere corrente dal ricevitore (selezione «On») oppure se l'antenna DVB-T ha un'alimentazione elettrica propria (selezione «Off»). Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:



Effettuare le configurazioni per i parametri del ciclo di ricerca di programmi DVB-T. Il ricevitore assegna automaticamente per il software la frequenza iniziale minima e la frequenza finale massima. Queste impostazioni possono essere modificate solo se si sa con certezza su quali canali vengono trasmessi i programmi DVB-T. Le modifiche possono essere effettuate con i tasti ◄► mentre la riga da modificare può essere selezionata con i tasti ▲▼. Inoltre, nella riga «Tipo di canali da cercare» è possibile scegliere attraverso i tasti ◄► se ricercare solo programmi in chiaro, solo programmi criptati oppure tutti i programmi. Premendo il tasto PIP (verde) si accede al menu successivo:

INSTALLAZIONE INIZIALE (ANTENNA DVB-T)



Al termine della ricerca di programmi DVB-T viene visualizzato il seguente messaggio:

Confermare il messaggio della schermata con il tasto OK. I programmi trovati vengono memorizzati.

Confermare il messaggio della schermata con il tasto OK e terminare l'installazione iniziale.

USO

USO DEL TELECOMANDO

Utilizzare il tasto OK per confermare le configurazioni nei menu o per richiamare i sottomenu. Modificare le configurazioni in una riga alla volta e confermare l'immissione premendo il tasto OK.

Premere il tasto EXIT per uscire dal menu o per aprire un sottomenu al livello immediatamente superiore.

Utilizzare i tasti ▲▼ per navigare nei menu. Con i tasti ◄► è possibile modificare i singoli campi. I valori sono modificabili nei vari campi anche con il tastierino numerico.

I tasti colorati vengono utilizzati per le funzioni all'interno dei diversi sottomenu. Queste funzioni vengono visualizzate sullo schermo per ciascun menu. In ogni menu viene visualizzata una riga nel bordo inferiore dello schermo in cui sono spiegate le diverse funzioni.

SCELTA DEI PROGRAMMI (TV E RADIO)

La commutazione tra canali TV e radio avviene attraverso il tasto TV/R (blu). La scelta di programma è identica per entrambe le sorgenti.

I canali possono essere scelti direttamente con i tasti P+ P- nella sequenza memorizzata. È possibile scegliere sempre solo tra i canali dell'elenco programmi o dall'elenco dei programmi preferiti attualmente selezionato.

USO

SCELTA DI PROGRAMMI DALL'ELENCO PROGRAMMI

L'elenco dei programmi/preferiti attualmente selezionato viene richiamato con il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Elenco dei programmi corrente. Con i tasti ◀◀ ▶▶ è possibile scegliere uno degli elenchi dei programmi preordinati presenti.

Un nuovo programma trovato con il ciclo di ricerca viene contrassegnato con la dicitura «N» dietro il nome del programma (vedere esempio sotto).

Inoltre osservare le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

In linea generale, nell'elenco dei programmi la selezione del programma in un elenco viene effettuata premendo i tasti ▲▼◀▶ mentre vengono richiamati con il tasto OK. Per spostarsi dentro l'elenco dei programmi o per visualizzarli o ordinarli sono disponibili le seguenti opzioni/funzioni:

Tasto FAV (rosso): Richiamo degli elenchi dei programmi preferiti (visualizzabili solo se contengono programmi). Gli elenchi dei preferiti possono essere richiamati anche direttamente dallo schermo TV con il tasto FAV (rosso).

Tasto EXIT: Uscita dall'elenco dei programmi senza sintonizzarsi su un altro programma

Tasti ◀◀ ▶▶: Passaggio da un elenco dei programmi (preordinato) a un altro

Tasto OK: Premere una volta per passare al programma scelto, premere due volte per passare al programma scelto e uscire dall'elenco

Tasto OPT (giallo): Con i tasti ◀◀ ▶▶ è possibile selezionare diversi elenchi di programmi in ordine alfabetico o numerico (in base al nome del programma)

Tasto TEXT: Richiamo della funzione di ricerca - ricerca per nome del programma

Tasto TV/R (blu): Richiamo dell'elenco programmi radiofonici (utilizzo identico all'elenco programmi TV)

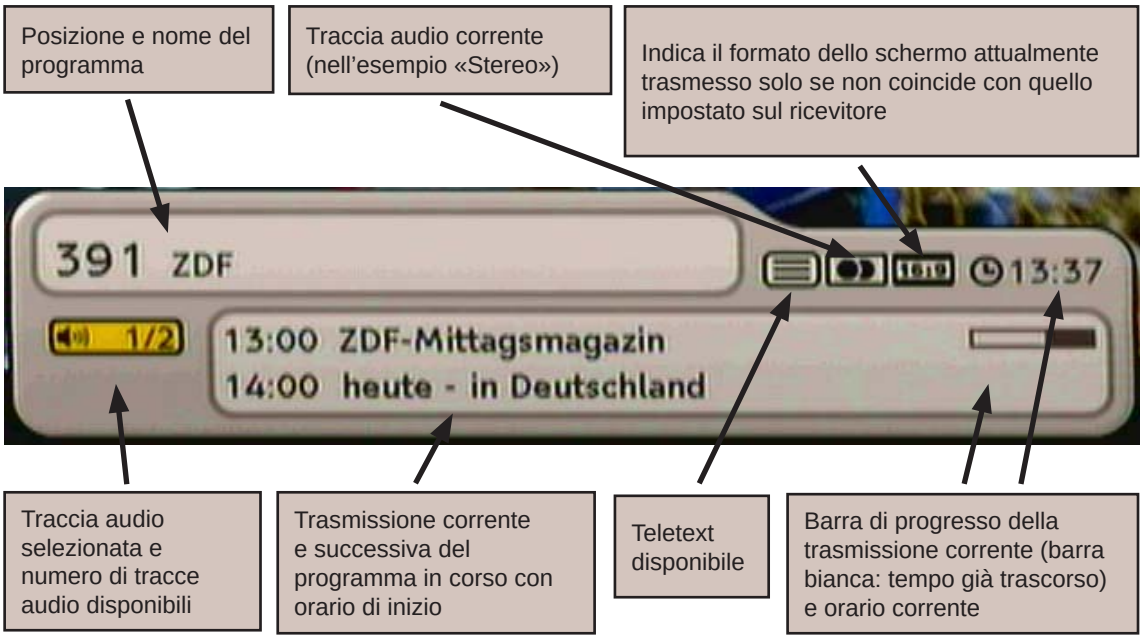
Tasto i: Richiamo dell'intensità e qualità del segnale e ulteriori informazioni aggiuntive sul programma (vedere nella figura in alto la casella a destra)

USO

Selezionare il programma desiderato utilizzando i tasti ▲▼◄► e premere il tasto OK.

INFORMAZIONI SUL CANALE (SEGNALAZIONE PROGRAMMA)

Passando a un altro programma vengono visualizzate le seguenti informazioni come da figura:


Posizione e nome del programma
Traccia audio corrente (nell'esempio «Stereo»)
Indica il formato dello schermo attualmente trasmesso solo se non coincide con quello impostato sul ricevitore
391 ZDF
16:9
13:37
1/2
13:00 ZDF-Mittagsmagazin
14:00 heute - in Deutschland
Traccia audio selezionata e numero di tracce audio disponibili
Trasmissione corrente e successiva del programma in corso con orario di inizio
Teletext disponibile
Barra di progresso della trasmissione corrente (barra bianca: tempo già trascorso) e orario corrente

SELEZIONE AUDIO/SOTTOTITOLI

Premendo una volta il tasto (due volte nel caso del programma portale) OPT (giallo) vengono visualizzate altre possibilità di selezione audio, se trasmesse dall'emittente del programma. Qui è possibile scegliere tra le possibili selezioni attraverso i tasti ▲▼. Premendo di nuovo sul tasto OPT (giallo), aprire il menu (se presente) per la selezione dei sottotitoli.

I sottotitoli vengono scelti con i tasti ▲▼. Premendo di nuovo il tasto OPT (giallo) o il tasto EXIT è possibile uscire da questa schermata.

USO

SELEZIONE DI PROGRAMMI OPZIONALI

Se nella segnalazione programma compare questo carattere 1/3, si tratta di un programma portale. Premendo il tasto OPT (giallo) vengono visualizzati i programmi del portale disponibili (ad es. gli incontri sportivi in programma in un determinato giorno). In questo esempio si tratterebbe di tre «sottoprogrammi» disponibili su questo programma portale. La selezione del programma avviene tramite i tasti ▲▼ e OK.

REGOLAZIONE IMMAGINE E FORMATO DI USCITA AUDIO

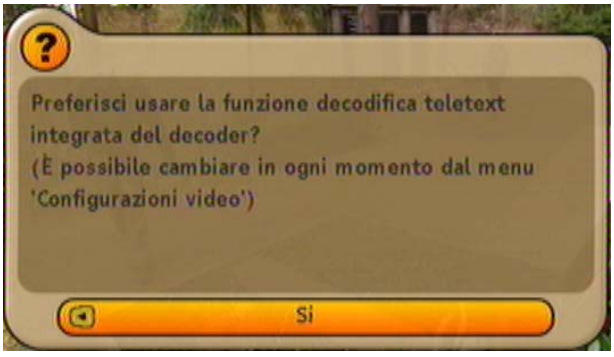
Premendo il tasto PIP (verde) è possibile modificare le seguenti configurazioni semplicemente sullo schermo TV senza dover tornare al menu principale:

- **Dimensioni immagine:** Effettuare la selezione con il tasto FAV (rosso). Le impostazioni possibili dipendono dalla configurazione attivata nel menu «Configurazioni», su «Impostazioni immagine».
- **Formato di immagine HD:** Effettuare la selezione con il tasto TV/R (blu). Scegliere per il televisore la configurazione corretta (rispettare le istruzioni d'uso del televisore).
- **Formato audio:** Effettuare la selezione con il tasto PIP (verde). Le impostazioni possibili sono Stereo, Mono (sinistra), Mono (destra) e Mono.

La schermata si chiude da sola dopo circa cinque secondi.

TELETEXT

Il teletext viene selezionato con il tasto TEXT. Quando si seleziona il teletext per la prima volta, viene chiesto se si desidera aprire in futuro il teletext con il telecomando del ricevitore o, come d'abitudine, con il telecomando del televisore (vedere figura a destra). Selezionare l'opzione desiderata con il tasto ◄► e premere il tasto OK per confermare.


Preferisci usare la funzione decodifica teletext integrata del decoder?
(È possibile cambiare in ogni momento dal menu 'Configurazioni video')
Si

Per utilizzare il teletext attraverso il telecomando del ricevitore:

Con i tasti numerici selezionare la pagina del teletext desiderata. Con i tasti ▲▼ le pagine possono essere sfogliate avanti e indietro. Premendo nuovamente il tasto TEXT il teletext viene visualizzato su sfondo trasparente.

Per uscire premere ancora il tasto TEXT o il tasto EXIT.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

SELEZIONE EPG

L'EPG viene selezionata con il tasto EPG. Appare automaticamente ad ogni selezione la visualizzazione «Ora in onda», indipendentemente da quella impostata per ultima prima di uscire dall'EPG. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Nota: *Se, prima di selezionare l'EPG, è stato selezionato un programma dall'elenco dei preferiti, nell'EPG verranno visualizzati solo i dati dei programmi presenti in questo elenco dei preferiti. Premendo di nuovo il tasto EPG viene visualizzata l'EPG per tutti i programmi.*

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

Possibilità di selezione:

- Tasto FAV (rosso) — Selezione del piano di registrazione (visualizzazione di tutte le registrazioni preprogrammate)
- Tasto ⏩ — 15 minuti in avanti nella visualizzazione «Ora in onda». Con il tasto di riavvolgimento è possibile tornare indietro a scatti di 15 minuti fino all'ora corrente.
- Tasto OPT (giallo) — Selezione dell'anteprima del programma attualmente evidenziato
- Tasto TV/R (blu) — Selezione delle categorie (ordinamento delle trasmissioni secondo categoria, ad es. film, sport, telefilm, ecc.)
- Tasto P+/P- — Salto all'interno dell'EPG di 24 ore in avanti (P+); salto di 24 ore all'indietro (P-) (ad es. nella visualizzazione «Ora in onda» e «Anteprima»)
- Tasto OK — Seleziona il programma attuale evidenziato in tutte le visualizzazioni. Con il tasto OK o EXIT, l'EPG si chiude e sullo schermo del televisore viene visualizzato il programma selezionato
- Tasto ● (punto rosso) — Acquisizione di una trasmissione nelle impostazioni di registrazione
- Tasto TEXT — Ricerca in base a una determinata trasmissione o al suo contenuto (inserimento del termine di ricerca mediante i tasti numerici del telecomando, si veda in merito anche il capitolo «Istruzioni per l'uso», «Inserimenti alfanumerici»)
- Tasto i — Visualizza, se presenti, altre informazioni sulla trasmissione selezionata

In linea di principio si naviga nelle rispettive visualizzazioni dell'EPG con i tasti cursore (▲▼◄►). Con i tasti ▲▼ è possibile selezionare singolarmente i programmi/le trasmissioni e sfogliare pagina per pagina l'elenco attuale selezionato utilizzando i tasti ◄►.

Il tasto EPG o EXIT consentono di uscire dall'EPG e di tornare all'immagine televisiva.

Le informazioni sulle trasmissioni dell'EPG in onda o successive vengono visualizzate solo se trasmesse dall'emittente dei programmi. In assenza di dati EPG, il ricevitore visualizzerà il messaggio «Nessun dato disponibile» invece della trasmissione corrente.

VISUALIZZAZIONE «ORA IN ONDA»

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione «Ora in onda» nell'EPG con il tasto PIP (verde). Questa appare automaticamente ad ogni avvio dell'EPG (vedere la figura «Selezione EPG»).

Nella visualizzazione «Ora in onda» si trovano tutti i programmi nella sequenza dell'elenco totale dei programmi. Se l'emittente dei programmi trasmette i dati EPG, il ricevitore visualizzerà per ogni programma la trasmissione attualmente in onda con inizio, fine, durata e una barra di progresso.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

I tasti cursore (▲▼◄►) o i tasti numerici consentono di selezionare il programma desiderato e, se presenti, visualizzare con il tasto i altre informazioni sulla trasmissione selezionata. Il tasto ⏩ consente di scorrere di 15 minuti in avanti nelle trasmissioni future dei programmi (con il tasto ⏪ si torna all'ora attuale).

Se si desidera vedere cosa va in onda su un programma, non uscire dall'EPG, bensì selezionare semplicemente il programma desiderato e premere il tasto OK. Nella finestra in alto a destra verrà visualizzata l'immagine televisiva attuale del programma selezionato. L'immagine viene visualizzata solo dopo aver premuto il tasto OK. Prima verrà visualizzata ancora l'immagine del programma selezionato in precedenza, anche se l'EPG non è più presente in questo programma.

VISUALIZZAZIONE ANTEPRIMA (GUIDA AI PROGRAMMI RADIOTELEVISI)

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione anteprima (Guida ai programmi radiotelevisivi) nell'EPG con il tasto OPT (giallo).

Inoltre osservare le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

Nella visualizzazione anteprima si vedono tutte le trasmissioni del programma selezionato in precedenza nella visualizzazione «Ora in onda». Se l'emittente dei programmi trasmette i dati EPG, il ricevitore visualizzerà le trasmissioni del programma selezionato fino a diversi giorni in anticipo.

I tasti cursore (▲▼◄►) consentono di selezionare la trasmissione desiderata e, se presenti, visualizzare con il tasto i altre informazioni sulla trasmissione selezionata.

I tasti ⏪⏩ consentono di sfogliare i programmi nella sequenza dell'elenco totale dei programmi (è possibile selezionare il programma anche con i tasti numerici). Si resta comunque nella visualizzazione anteprima.

Il tasto CH consente di sfogliare avanti e indietro le trasmissioni, giorno per giorno.

Con il tasto ⏺ (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

VISUALIZZAZIONE PER CATEGORIE

La visualizzazione per categorie può essere selezionata in qualsiasi momento nell'EPG con il tasto TV/R (blu).

Nella visualizzazione per categorie si trovano tutte le trasmissioni ordinate secondo le categorie disponibili e l'ora iniziale.
Sono disponibili le seguenti categorie: film, telefilm, sport, programmi per bambini, intrattenimento, notizie/attualità, magazine/reportage, arte/cultura, programmi educativi, musica, tempo libero e programmi per adulti.

L'assegnazione delle trasmissioni alle categorie disponibili avviene mediante i dati EPG trasmessi dall'emittente dei programmi.

Selezionare la categoria desiderata con i tasti ◀◀ ▶▶. Con i tasti cursore (▲ ▼ ◀ ▶) è possibile quindi selezionare in ogni categoria la trasmissione desiderata e, se presenti, visualizzare grazie al tasto i altre informazioni sulla trasmissione desiderata.

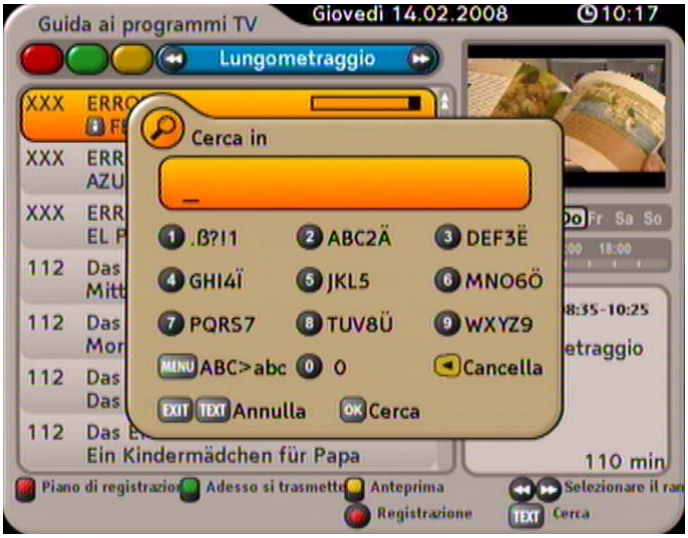
Il tasto P+/P- consente di sfogliare avanti e indietro le trasmissioni, giorno per giorno.

Con il tasto ● (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

FUNZIONE DI RICERCA

È possibile selezionare in qualsiasi momento la funzione di ricerca nell'EPG con il tasto TEXT.



La funzione di ricerca consente di cercare le trasmissioni sulla base delle informazioni supplementari o del nome. Inserire il termine di ricerca desiderato utilizzando i tasti numerici (si veda in merito anche «Istruzioni per l'uso», «Inserimenti alfanumerici»).

Dopo aver inserito il termine di ricerca desiderato, premere il tasto OK per avviare la ricerca.

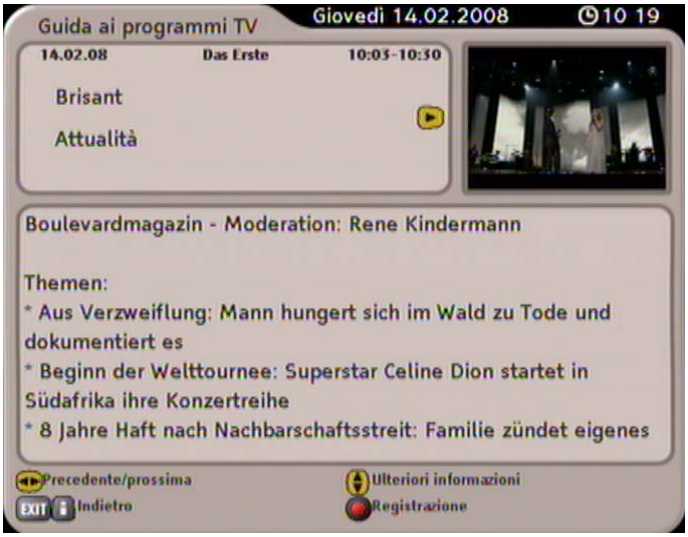
I tasti cursore (▲▼◄►) consentono infine di selezionare la trasmissione desiderata all'interno del risultato della ricerca e, se presenti, visualizzare con il tasto i altre informazioni sulla trasmissione selezionata.

Con il tasto ⦿ (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI (TASTO i)

È possibile selezionare le informazioni supplementari con il tasto i ogni volta che viene visualizzato il «simbolo i» davanti al nome della trasmissione (vedere la figura a destra). A questo scopo è tuttavia necessario aver selezionato un programma. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):



Le informazioni supplementari disponibili su una trasmissione vengono visualizzate in una finestra.

Con il tasto ▼ è possibile, se presenti, visualizzare altre informazioni sulla trasmissione selezionata.

Con i tasti ◄► è possibile visualizzare le informazioni supplementari delle trasmissioni precedenti o successive nella sequenza dell'elenco selezionato in precedenza (si veda intestazione). Questo è comunque possibile solo se i dati vengono forniti dall'emittente dei programmi.

Con il tasto ● (punto rosso) è possibile acquisire la trasmissione selezionata nelle impostazioni di registrazione (si veda il punto «Registrazione»).

Il tasto i o EXIT consente di uscire dalle informazioni supplementari.

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

REGISTRAZIONE (TIMER)

Con il tasto ⦿ (punto rosso) è possibile preparare in qualsiasi momento la registrazione di una trasmissione su un registratore esterno. È possibile selezionare la trasmissione da registrare da ogni visualizzazione dell'EPG se è presente il tasto ⦿ (punto rosso) nella schermata in basso.

Trasmissione presente nell'EPG:

Selezionare la trasmissione desiderata e premere il tasto ⦿ (punto rosso). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Trasmissione <u>non</u> presente nell'EPG:
Selezionare una trasmissione qualsiasi del programma sul quale la trasmissione desiderata viene trasmessa in un secondo momento e premere il tasto ⦿ (punto rosso) (inserire manualmente l'ora iniziale e finale, nonché la data di registrazione). Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Ricordare di programmare il registratore esterno in base ai dati necessari per la registrazione nel ricevitore.

Selezionare con i tasti ◄► il tipo di registrazione desiderato (frequenza). Sono disponibili i seguenti tipi di registrazione:

- **Una sola volta:** la registrazione viene effettuata una sola volta.
- **Giornaliero:** la registrazione viene effettuata giornalmente all'ora definita
- **Settimanale:** la registrazione viene effettuata ogni settimana allo stesso giorno e alla stessa ora
- **Lunedì - Venerdì:** la registrazione viene effettuata ogni giorno da lunedì a venerdì

I tasti cursore (▲▼◄►) consentono di selezionare le altre posizioni e insieme ai tasti numerici di effettuare le impostazioni. Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto OK per salvare le impostazioni di registrazione. È possibile vedere le registrazioni programmate nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

REGISTRAZIONE «SOLO UNA VOLTA»

Con i tasti ◄► selezionare il tipo di registrazione «Solo una volta» (vedere la figura al punto «Registrazione (Timer)»).

Con i tasti ▲▼ passare al campo di selezione «Data» e con i tasti ◄► inserire il mese di registrazione desiderato.

Passare quindi al campo di selezione «Giorno» (ad es. 03/2008) con i tasti ▲▼ e con i tasti numerici ◄► selezionare il giorno del mese corrente in cui iniziare la registrazione. Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti ▲▼ e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti ▲▼ e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici. Una volta effettuate tutte le impostazioni, con i tasti ▲▼ passare al campo di selezione «Applica» e premere il tasto OK per salvare le impostazioni registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione Piano di registrazione (si apre automaticamente) dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

REGISTRAZIONE «GIORNALIERA»

Con i tasti ◄► selezionare il tipo di registrazione «Giornaliera» (vedere figura sottostante).

Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti ▲▼ e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

Con i tasti ▲▼ passare al campo di selezione «Fine» e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, premere il tasto OK per salvare le impostazioni di registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione Piano di registrazione (si apre automaticamente) dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

REGISTRAZIONE «SETTIMANALE»

Tenere presente che il giorno della settimana della trasmissione scelta viene acquisito nel piano di registrazione e non può più essere corretto manualmente dall'utente! Prima di premere il tasto ⦿ (punto rosso) selezionare pertanto il giorno in cui la trasmissione dovrà essere registrata in futuro settimanalmente.

Con i tasti ◄► selezionare il tipo di registrazione «Settimanale» (vedere figura sottostante).

Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti ▲▼ e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti ▲▼ e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, con i tasti ▲▼ passare al campo di selezione «Applica» e premere il tasto OK per salvare le impostazioni registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione Piano di registrazione (si apre automaticamente) dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

REGISTRAZIONE LUNEDÌ - VENERDÌ

Con i tasti ◄► selezionare il tipo di registrazione «Lunedì - Venerdì» (vedere figura sottostante).

Con i tasti ▲▼ passare al campo di selezione «Data» e con i tasti ◄► scegliere il mese di registrazione desiderato. Passare quindi al campo di selezione «Giorno» (ad es. 03/2008) con i tasti ▲▼ e con i tasti numerici ◄► selezionare il lunedì del mese corrente in cui fare partire la registrazione. Passare quindi al campo di selezione «Inizio» con i tasti ▲▼ e inserire l'ora iniziale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

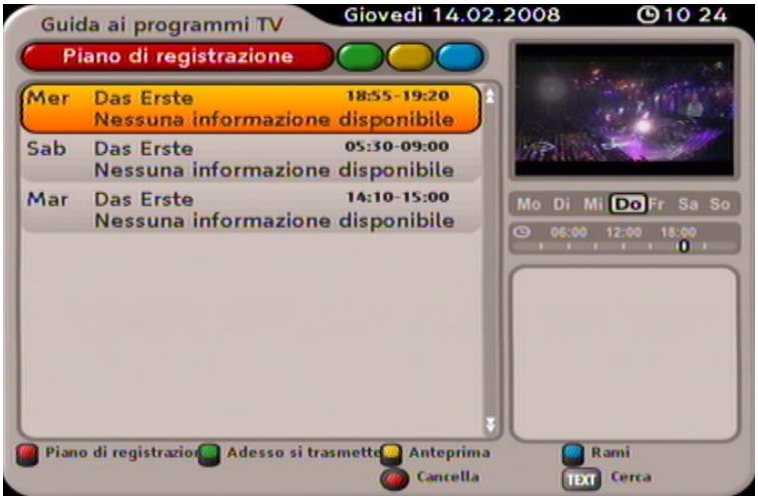
Passare quindi al campo di selezione «Fine» con i tasti ▲▼ e inserire l'ora finale desiderata per la registrazione con i tasti ◄► o con i tasti numerici.

Una volta effettuate tutte le impostazioni, con i tasti ▲▼ passare al campo di selezione «Applica» e premere il tasto OK per salvare le impostazioni registrazione. È possibile vedere la registrazione programmata nella visualizzazione piano di registrazione dell'EPG (vedere il punto «Piano di registrazione»).

GUIDA ELETTRONICA AI PROGRAMMI (EPG)

VISUALIZZAZIONE PIANO DI REGISTRAZIONE

È possibile selezionare in qualsiasi momento la visualizzazione piano di registrazione nell'EPG con il tasto FAV (rosso).



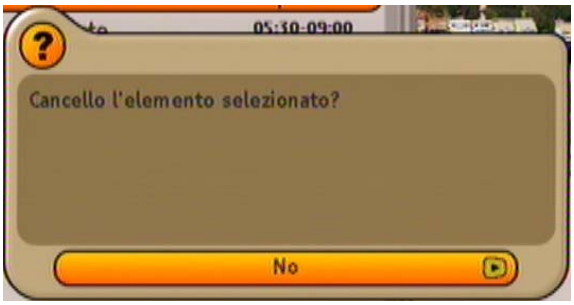
La visualizzazione piano di registrazione contiene tutte le registrazioni programmate.

Con i tasti ◀◀ ▶▶ è possibile ordinare le registrazioni secondo registrazioni «Solo una volta» o «Ripetute».

Con i tasti cursore (▲▼◀▶) è possibile selezionare una registrazione. Con il tasto OK si passa al programma sul quale è programmata la registrazione.

Con il tasto ● (punto rosso) è possibile cancellare una registrazione programmata. Se si tratta di una Registrazione telefilm, all'utente verrà chiesto anche se desidera non registrare solo la trasmissione selezionata di quel giorno o se non desidera più registrare alcun episodio di questo telefilm (vedere figura).

La selezione avviene con i tasti ▲▼ e la conferma con il tasto OK.



I tasti P+ P- consentono di visualizzare giorno per giorno le registrazioni future programmate e di tornare indietro.

COMMON INTERFACE

NOTE IMPORTANTI

Osservare assolutamente le istruzioni per l'uso dell'emittente Pay TV e della Smartcard nonché del modulo CA!

Le Smartcard e i moduli CA non sono inclusi nella dotazione!

Le schede e i moduli vengono distribuiti dalle rispettive emittenti Pay-TV e contengono i dati degli utenti e i dati dei rispettivi programmi pagati. In linea di massima questi programmi sono criptati.
Se si è interessati ad un programma a pagamento, rivolgersi all'emittente Pay-TV.

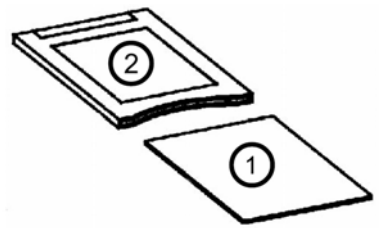
L'utente è responsabile dell'inserimento della Smartcard nel modulo CA!

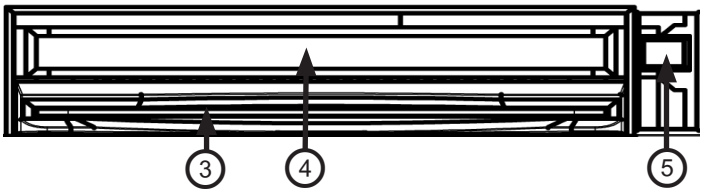
Nel modulo CA viene inserita la Smartcard acquistata dall'emittente Pay-TV, rispettivamente adatta per una tecnologia di codifica.

Conservare la scheda e il codice PIN in caso non vengano utilizzati!

INSERIMENTO DELLA SMARTCARD E DEL MODULO CA

INSERIMENTO DEL MODULO CA NELLA CI





La Common Interface (CI) (4) dell'UFS 790si/sw è concepita per supportare un modulo CA (Conditional Access). Lo slot CI è posizionato sotto il display sul lato anteriore destro.

Il modulo CA (2) alloggia la Smartcard (1) (i contatti del chip sono rivolti verso l'alto e verso la barra prese) e viene inserito dentro lo slot CI (4).
L'inserimento della Smartcard nel modulo CA deve avvenire senza sforzo eccessivo. Ciò vale anche per il modulo CA nello slot CI!
Si raccomanda di non applicare forza e di osservare le istruzioni per l'uso allegate alla Smartcard e al modulo CA.

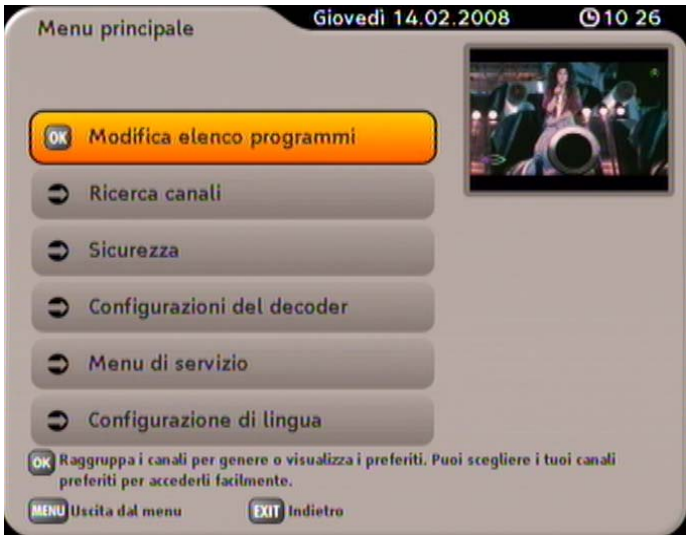
Per rimuovere il modulo, premere il rispettivo pulsante d'espulsione (5).

INSERIMENTO DELLA SMARTCARD NEL LETTORE SMARTCARD

La Smartcard viene inserita nel lettore smartcard (Cryptoworks embedded) (3) nella stessa modalità con cui viene inserita nel modulo CA con la sola differenza che i contatti del chip sono rivolti verso il basso.

MENU PRINCIPALE

Premere il tasto MENU per aprire il menu principale. Viene visualizzata la seguente schermata:



Sono disponibili i sei sottomenu illustrati qui di seguito:

1) **Modifica dell'elenco programmi**
   Ordinamento e cancellazione di programmi nell'elenco programmi o preferiti, copia di programmi dall'elenco programmi agli elenchi preferiti

2) **Ricerca programmi**
   Diversi cicli di ricerca, configurazione LNB e Sat-Finder

3) **Sicurezza**
   Blocco di diversi menu, dell'apparecchio, di programmi e modifica del codice PIN dell'apparecchio

4) **Configurazioni del decoder**
   Diverse opzioni di impostazione per immagine, menu, Common Interface; LNB e antenna (DVB-T)

5) **Menu di servizio**
   Sat-Finder, informazioni sul canale, informazioni di sistema e ripristino delle configurazioni iniziali

6) **Configurazione di lingua**
   Selezione della lingua per menu e lingue; impostazioni sottotitoli; blocco di diversi menu e modifica del codice apparecchio

Selezionare il sottomenu desiderato utilizzando i tasti ▲▼ e premere il tasto OK.

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

Tramite il tasto TV/R (blu) è possibile scegliere tra programmi TV e radiofonici. Le modifiche avvengono come per i programmi TV e radiofonici.

ORDINAMENTO DEI PROGRAMMI NELL'ELENCO PROGRAMMI (COLONNA SINISTRA)

Selezionare il programma da spostare utilizzando i tasti ▲▼◄► e premere il tasto OK. Il nome del programma viene evidenziato in grassetto e rientrato dal bordo sinistro. Con i tasti ▲▼◄► selezionare la nuova posizione del programma per il programma evidenziato. Premendo di nuovo il tasto OK il programma viene salvato nella nuova posizione.

CANCELLAZIONE DEI PROGRAMMI DALL'ELENCO PROGRAMMI

Nota: *Un programma cancellato dall'elenco programmi (elenco a sinistra) viene cancellato anche dall'elenco preferiti e può essere ritrovato solo avviando una nuova ricerca.*

Selezionare il programma da cancellare utilizzando i tasti ▲▼◄► e premere il tasto ■. Il programma scompare immediatamente dall'elenco programmi senza che venga visualizzato alcun messaggio di conferma della cancellazione.

ELENCO PREFERITI

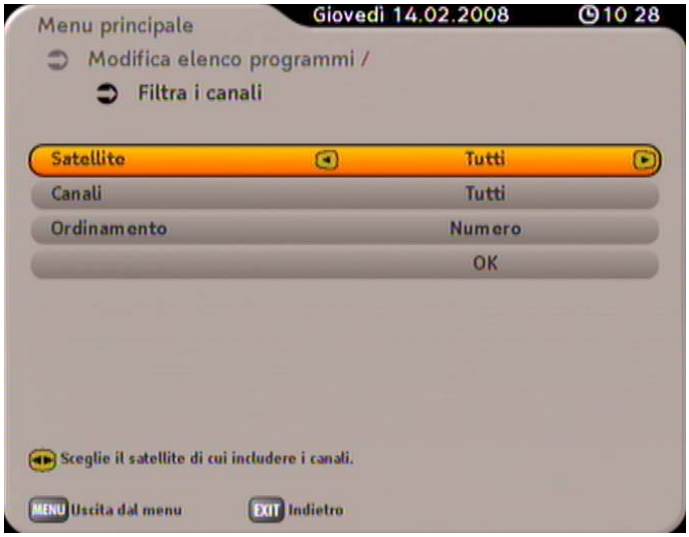
Sono disponibili rispettivamente quattro elenchi preferiti per programmi TV e radiofonici. In ciascun elenco preferiti possono essere copiati fino a 200 programmi.

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

AGGIUNTA DI UN PROGRAMMA NELL'ELENCO PREFERITI

Prima di iniziare l'ordinamento dei programmi negli elenchi preferiti, è possibile filtrare i programmi presenti secondo determinati criteri. Premendo il tasto OPT (giallo) si accede al menu «Filtrazione canali»:

Con i tasti ▲▼ selezionare la riga desiderata che si intende modificare ed effettuare le impostazioni con i tasti ◄►.



Una volta effettuate tutte le impostazioni, selezione la riga «OK» e premere il tasto OK per applicarle. Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

MODIFICA DELL'ELENCO PROGRAMMI

Selezione dell'elenco preferiti:

Prima selezionare con il tasto FAV (rosso) l'elenco preferiti in cui si intende copiare il programma.

Selezione della posizione del programma nell'elenco preferiti:
Un programma appena aggiunto nell'elenco preferiti viene inserito sempre dopo il programma con il contorno nero nell'elenco preferiti. Per aggiungere un programma in un punto preciso dell'elenco preferiti, andare nell'elenco preferiti con il tasto ⏩ e selezionare la posizione desiderata con i tasti ▲▼◄► dopo quella in cui deve essere inserito. Ritornare quindi nell'elenco programmi con il tasto ⏪.

Copia di un programma nell'elenco preferiti:
Nell'elenco programmi selezionare il programma desiderato da copiare nell'elenco preferiti utilizzando i tasti ▲▼. Premere il tasto ► per inserire il programma nella posizione scelta dell'elenco preferiti precedentemente selezionato.

CANCELLAZIONE DI UN PROGRAMMA DALL'ELENCO PREFERITI

Prima selezionare con il tasto FAV (rosso) l'elenco preferiti da cui si intende cancellare il programma. Con il tasto ⏩ spostarsi nell'elenco preferiti.

Utilizzando i tasti ▲▼ selezionare il programma desiderato che si intende cancellare e premere il tasto ■. Il programma scompare immediatamente dall'elenco preferiti senza che venga visualizzato alcun messaggio di conferma della cancellazione (il programma **non** viene cancellato dall'elenco programmi).

ORDINAMENTO DEI PROGRAMMI NELL'ELENCO PREFERITI

Prima selezionare con il tasto FAV (rosso) l'elenco preferiti che si intende ordinare. Con il tasto ⏩ spostarsi poi nell'elenco preferiti.

Selezionare il programma da spostare utilizzando i tasti ▲▼◄► e premere il tasto OK. Il nome del programma viene evidenziato in grassetto e rientrato dal bordo sinistro. Con i tasti ▲▼◄► selezionare la nuova posizione del programma per il programma evidenziato. Premendo di nuovo il tasto OK il programma viene salvato nella nuova posizione.

Quando si esce dal menu «Modifica dell'elenco programmi» (tasto EXIT) il ricevitore chiederà se si desidera memorizzare le modifiche (selezionare «Sì»), interrompere l'operazione (selezionare «Interrompi») o se non si desidera memorizzare le modifiche (selezionare «No»). Effettuare la selezione avviene con i tasti ▲▼ e confermare con il tasto OK. Si ritorna al menu principale.

RICERCA PROGRAMMI

Con i tasti ▲▼ scegliere per quale modo di funzionamento si desidera avviare un ciclo di ricerca. Le opzioni selezionabili sono DVB-S (satellite) e DVB-T (terrestre). Confermare la selezione con il tasto OK.

Ora è possibile scegliere se avviare una ricerca automatica oppure avanzata.

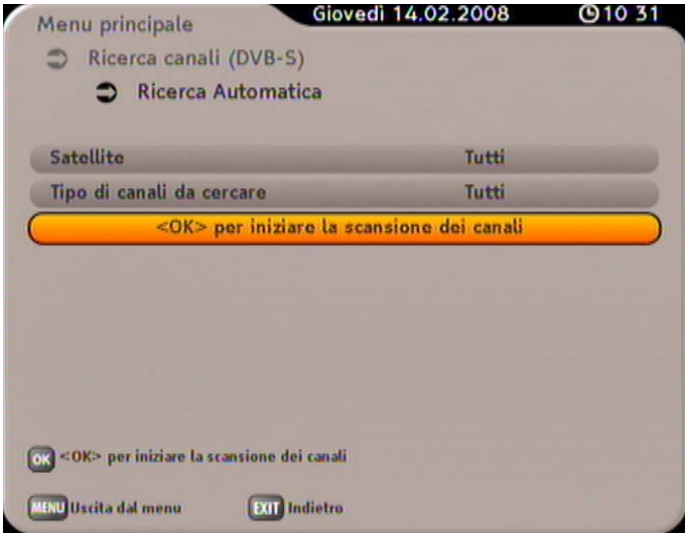
Ricerca automatica:
consente di effettuare la ricerca su uno oppure su tutti i satelliti e di scegliere quali programmi cercare.

Ricerca avanzata:
sono disponibili svariate opzioni di impostazione per avviare una ricerca mirata.

RICERCA PROGRAMMI

RICERCA AUTOMATICA (DVB-S) SAT

Accertarsi durante la selezione dei satelliti che l'impianto di ricezione sia orientato su questi satelliti.



Utilizzare i tasti ▲▼ per passare al «Satellite». Con i tasti ◄► scegliere se eseguire un ciclo di ricerca su tutti i satelliti installati oppure soltanto su uno specifico. Con i tasti ▲▼ passare a «Tipo di canali da cercare» e con i tasti ◄► scegliere se ricercare solo programmi in chiaro, solo programmi criptati oppure tutti i programmi. Se sono state attivate tutte le impostazioni, andare sull'ultima riga e avviare la ricerca con il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:

RICERCA PROGRAMMI

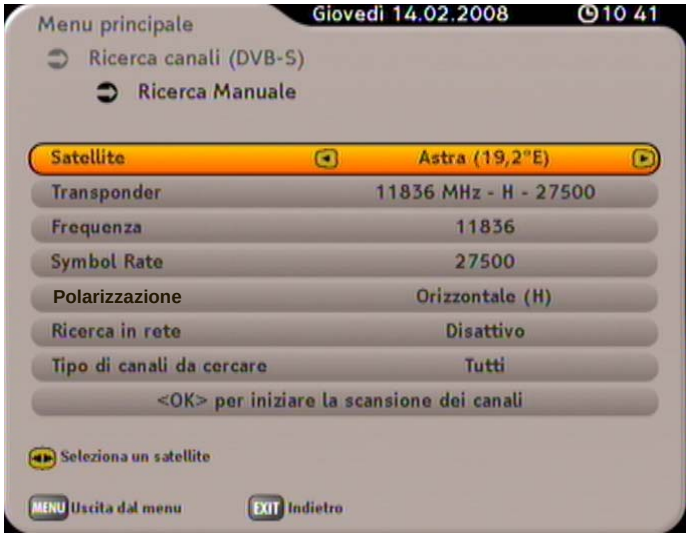
Al termine della ricerca viene visualizzata la seguente schermata:

Con i tasti ◄► scegliere se si desidera aggiungere i nuovi programmi a quelli vecchi o se cancellarli. Premendo il tasto OK viene confermata la selezione. I programmi appena trovati e memorizzati sono contrassegnati nell'elenco programmi (richiamo dello schermo TV con il tasto OK) con una «N» posta dopo il nome del programma (vedere esempio):

RICERCA PROGRAMMI

RICERCA AVANZATA (DVB-S) SATELLITARE

Nell'impostazione «Ricerca in rete Attivo» si possono trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder. Dopo la memorizzazione, la ricerca di nuovi canali viene eseguita anche in questi transponder.



Con i tasti ◄► scegliere il satellite su cui eseguire un ciclo di ricerca.

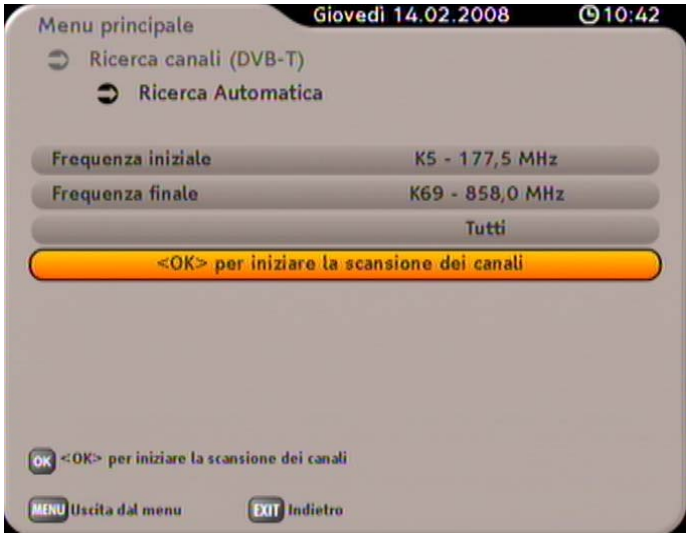
Spostarsi su «Transponder» con i tasti ▲▼ e selezionare il transponder nel quale eseguire la ricerca utilizzando i tasti ◄►. Può essere immessa la frequenza del transponder, la Symbol-Rate e la polarizzazione ma anche effettuare manualmente le immissioni nelle tre righe successive con i tasti numerici o con i tasti ◄►. Con i tasti ▲▼ andare su «Ricerca in rete» e scegliere con i tasti ◄► se trovare altri transponder non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei transponder e ricercare anche nuovi programmi.

Con i tasti ▲▼ passare a «Tipo di canali da cercare» e con i tasti ◄► scegliere se ricercare solo programmi in chiaro, solo programmi criptati oppure tutti i programmi. Se sono state attivate tutte le impostazioni, andare sull'ultima riga e avviare la ricerca con il tasto OK. Dopo avere terminato la ricerca le schermate sono identiche a quelle visualizzate con la ricerca automatica.

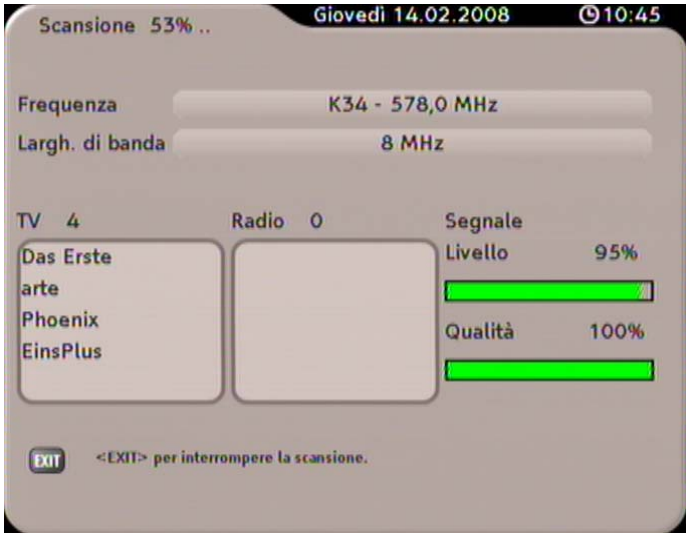
RICERCA PROGRAMMI

RICERCA AUTOMATICA (DVB-T) TERRESTRE

Se si utilizza un'antenna attiva accertarsi che l'alimentazione elettrica dell'antenna sia inserita. É sufficiente controllare nel menu «Configurazioni» alla voce «Configurazioni dell'antenna».

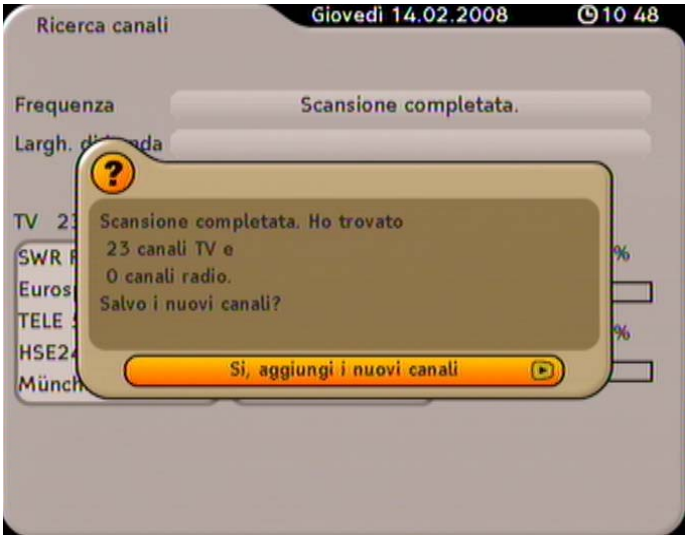


Il ricevitore assegna automaticamente per il software la frequenza iniziale minima e la frequenza finale massima. Queste impostazioni possono essere modificate solo se si sa con certezza su quali canali vengono trasmessi i programmi DVB-T. Le modifiche possono essere effettuate con i tasti ◄► mentre la riga da modificare può essere selezionata con i tasti ▲▼. Inoltre, nella riga «Tipo di canali da cercare» è possibile scegliere attraverso i tasti ◄► se ricercare solo programmi in chiaro, solo programmi criptati oppure tutti i programmi. Se sono state attivate tutte le impostazioni, andare sull'ultima riga e avviare la ricerca con il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:



RICERCA PROGRAMMI

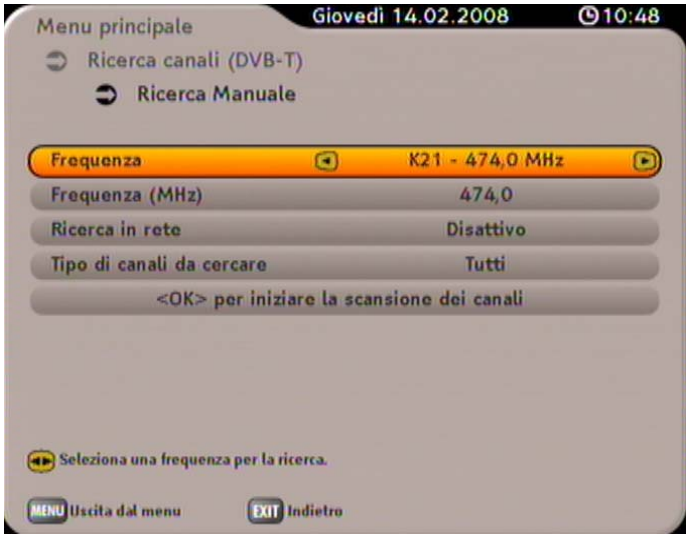
Al termine della ricerca viene visualizzata la seguente schermata:



Con i tasti ◄► scegliere se si desidera aggiungere i nuovi programmi a quelli vecchi o se cancellarli. Premendo il tasto OK viene confermata la selezione. I programmi appena trovati e memorizzati sono contrassegnati nell'elenco programmi (richiamo dello schermo TV con il tasto OK) con una «N» posta dopo il nome del programma (vedere esempio):

RICERCA PROGRAMMI

RICERCA AVANZATA (DVB-T) TERRESTRE

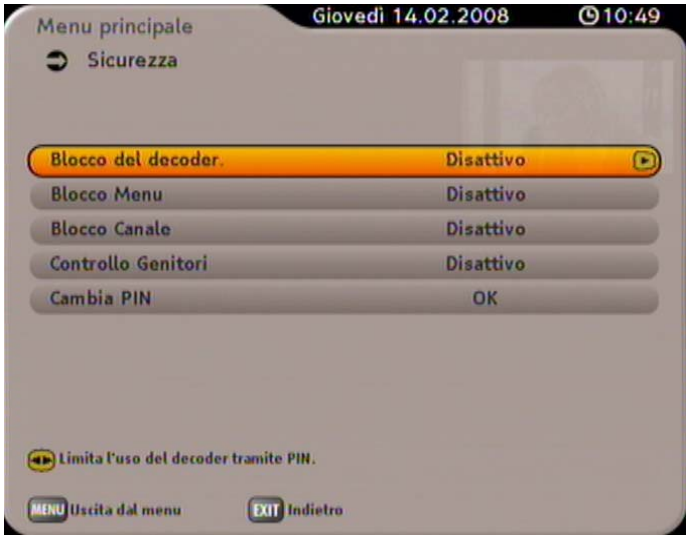


Con i tasti ◄► scegliere il canale/la frequenza su cui avviare un ciclo di ricerca. Utilizzare i tasti ▲▼ per andare su Frequenza. Se nella prima riga «Frequenza» non dovesse esserci la frequenza richiesta per la selezione, inserire la frequenza manualmente con i tasti numerici. Con i tasti ▲▼ andare su «Ricerca in rete» e scegliere con i tasti ◄► se trovare altri canali di trasmissione non ancora memorizzati grazie alla connessione in rete dei canali di trasmissione e se ricercare anche nuovi programmi.

Con i tasti ▲▼ passare a «Tipo di programmi da cercare» e con i tasti ◄► scegliere se ricercare solo programmi in chiaro, solo programmi criptati oppure tutti i programmi. Se sono state attivate tutte le impostazioni, andare sull'ultima riga e avviare la ricerca con il tasto OK. Dopo avere terminato la ricerca le schermate sono identiche a quelle visualizzate con la ricerca automatica.

SICUREZZA

Premere il tasto MENU per aprire il menu principale. Selezionare il menu «Sicurezza» utilizzando i tasti ▲▼ e premere il tasto OK. Inserire il PIN dell'apparecchio (impostazione di fabbrica: 0000) e confermare con il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata (vedere esempio sotto):



Con i tasti ▲▼ selezionare la riga desiderata che si intende modificare ed effettuare le impostazioni desiderate con i tasti ◄►.

Blocco del decoder:
Se il blocco viene impostato su «Attivo», è necessario inserire il PIN all'accensione dell'apparecchio.

Blocco Menu:
Se il blocco Menu è impostato su «Attivo», è necessario inserire il PIN per aprire il menu principale.

Blocco Canale:
Se il blocco Canale è impostato su «Attivo», è necessario inserire il PIN per sintonizzarsi su un canale che appare bloccato su «Modifica dell'elenco programmi».

Cambia PIN:

Premendo il tasto OK viene richiesto di inserire il vecchio PIN. Dopo l'inserimento confermare con il tasto OK.Digitare il nuovo PIN e confermare con il tasto OK. Digitare una seconda volta il nuovo codice PIN per un'ulteriore conferma e confermare con il tasto OK. Viene visualizzato il messaggio «Il codice PIN è stato modificato correttamente». Premere il tasto OK per chiudere la finestra.

CONFIGURAZIONI

Scegliere il menu desiderato con i tasti ▲▼. Il tasto OK consente di aprire il menu.

1) **Configurazioni video**
   Definizione delle configurazioni video

2) **Configurazioni del menu**
   Definizione di diverse configurazioni di menu

3) **Impostazioni per miscellanea**
   Impostazione del fuso orario e dei formati di uscita audio

4) **Accesso condizionato**
   Accesso al lettore smartcard e a Common Interface

5) **Configurazioni LNB**
   Configurazioni LNB, vedere Installazione iniziale - pagina 14 e segg.

6) **Configurazioni dell'antenna**
   Attivazione/disattivazione dell'alimentazione elettrica attraverso il ricevitore per un'antenna DVB-T allacciata

CONFIGURAZIONI

CONFIGURAZIONI AUDIO E VIDEO

Osservare anche le barre nella parte inferiore delle schermate! Qui si trovano ulteriori informazioni per il successivo utilizzo.

Scegliere la riga da modificare con i tasti ▲▼. Le modifiche vengono effettuate con i tasti ◄►.

Formato dello schermo:
Consente di selezionare il formato del televisore. 4:3 oppure formato panoramico 16:9

Dimensioni immagine:
Consente di scegliere come correggere l'immagine trasmessa dall'emittente qualora sia difforme da quella impostata (4:3 o 16:9).
Per formato 4:3: Letterbox 14:9, Letterbox 16:9 o Pan & Scan/CCO
Per formato 16:9: sempre 16:9 o automatico

Uscita HDMI:
Se il ricevitore è collegato a un apparecchio HDTV compatibile attraverso un cavo HDMI, premere il tasto OK per effettuare le impostazioni. Le opzioni di impostazione disponibili (la selezione avviene con i tasti ▲▼ mentre le impostazioni con i tasti ◄►) sono le seguenti:

- Standard di trasmissione: «HDMI» oppure «Off»
- Risoluzione immagine: 576i, 576p, 720p e 1080i
- Test barre a colori: Premere il tasto OK per eseguire un test delle barre a colori (l'output avviene solo attraverso HDMI)
- Audio HDMI: «Attivo» (audio digitale trasmesso tramite HDMI) oppure «Off» (audio digitale non trasmesso tramite HDMI)
- Regolazione volume digitale: «Attivo» oppure «Off»

Il tasto EXIT consente di uscire dal sottomenu «Uscita HDMI».

CONFIGURAZIONI

Formato di uscita TV:
Consente di selezionare il tipo di segnale video che deve essere presente sulla presa Scart. Selezionare il segnale che il televisore deve elaborare.

Attenersi al manuale d'uso del televisore!

È possibile scegliere tra: RGB (segnale rosso/verde/blu), S-Video (luminanza/crominanza) e FBAS (segnale di banda base composito = segnale di colore/immagine/scansione/sincronia)

Formato di uscita VCR:
È possibile scegliere tra: S-Video e FBAS

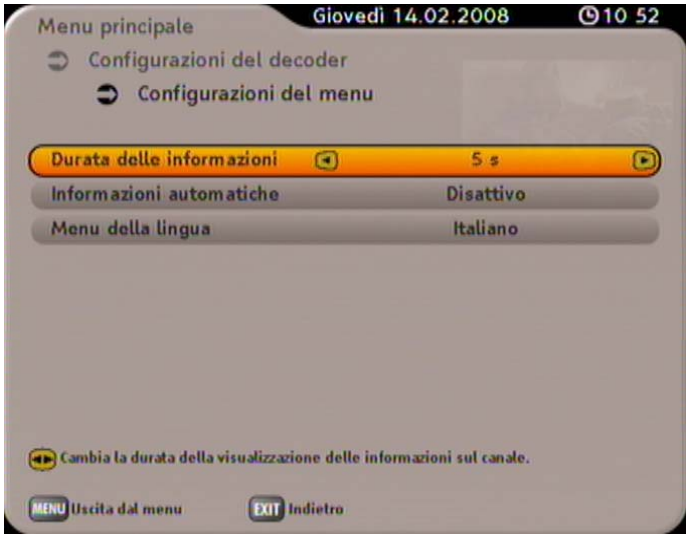
AFD automatico:
Questa impostazione corregge automaticamente il formato video se quello trasmesso differisce da quello visualizzato

Teletext:
È possibile scegliere se aprire e comandare il teletext con il telecomando del televisore (Esterna – il segnale teletext viene elaborato dal televisore) oppure con il telecomando del ricevitore (Interna – il segnale del teletext viene elaborato dal ricevitore).

Configurazioni iniziali:
Consente di ripristinare le configurazioni iniziali per video e audio

CONFIGURAZIONI DEL MENU

Scegliere la riga da modificare con i tasti ▲▼. Le modifiche vengono effettuate con i tasti ◄►.



Durata delle informazioni:
Consente di impostare la seguente durata di visualizzazione delle schermate: «Permanente», «Nessuna» e a intervalli di 1 secondo fino a un massimo di 15.

Informazioni automatiche:
Consente di scegliere se visualizzare automaticamente le informazioni all'inizio di una nuova trasmissione.

Menu della lingua:
Consente di impostare le seguenti lingue per il menu: italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ceco, olandese e turco.

Per uscire dal menu e salvare le modifiche premere il tasto EXIT.

CONFIGURAZIONI

IMPOSTAZIONI PER MISCELLANEA

Scegliere la riga da modificare con i tasti ▲▼. Le modifiche vengono effettuate con i tasti ◄►.

Configurazione fuso orario:
Consente di scegliere se impostare il fuso orario automaticamente o manualmente.

Ora locale (GMT):
L'orario viene inserito manualmente.

Ora legale:
Consente di attivare o disattivare l'ora legale.

Formato audio:
Consente di impostare il formato di uscita audio. Le opzioni disponibili sono «Mono (canale destro)», «Mono (canale sinistro)», «Mono (totale)» e «Stereo».

Dolby Digital automatico:
Consente di scegliere se il ricevitore deve emettere automaticamente l'audio Dolby Digital (se trasmesso) sull'uscita Dolby Digital.

Ritardo audio:
Consente di scegliere se emettere l'audio con un ritardo di 100/200/300/400 o 500 millisecondi. Può essere utilizzato in caso di asincronia tra audio e video del televisore. In caso contrario lasciare l'impostazione su «Nessuno».

Ordinamento:
Consente di stabilire come ordinare gli elenchi dei programmi.
Le opzioni disponibili sono «da A a Z» o «da Z ad A» (ordine alfabetico), «Emittente» (per es. ZDF, ORF ecc.) e ID del servizio.

Indicazione display in stand-by:
Consente di scegliere se visualizzare o nascondere l'ora corrente quando il display del ricevitore è in stand-by.

Per uscire dal menu e salvare le modifiche premere il tasto EXIT.

CONFIGURAZIONI

ACCESSO CONDIZIONATO (COMMON INTERFACE)

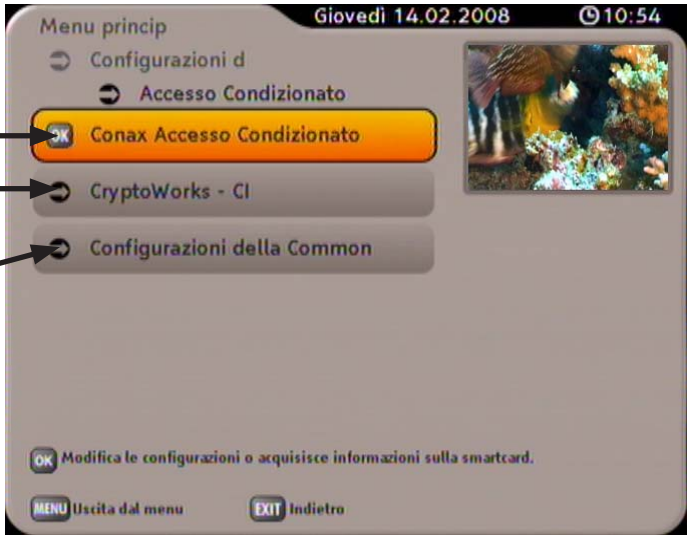
Premere il tasto MENU per aprire il menu principale. Selezionare il menu «Accesso Condizionato» utilizzando i tasti ▲▼ e premere il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:

Accesso alla Smartcard nel lettore Smartcard

Accesso al modulo CA con la Smartcard nello slot CI

Configurazioni avanzate della Common Interface

In questo menu le modifiche devono essere effettuate soltanto da utenti esperti nella gestione della CI.



LETTORE SMARTCARD CONAX CA

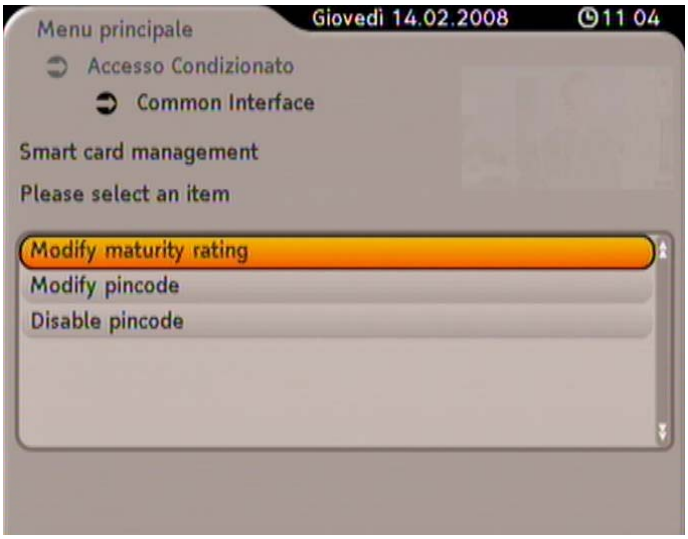
Per aprire il menu premere il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:

Selezionare il menu desiderato utilizzando i tasti ▲▼ e premere il tasto OK per aprirlo. I menu variano a seconda della Smartcard utilizzata. Attenersi alle istruzioni e informazioni fornite dal ricevitore.

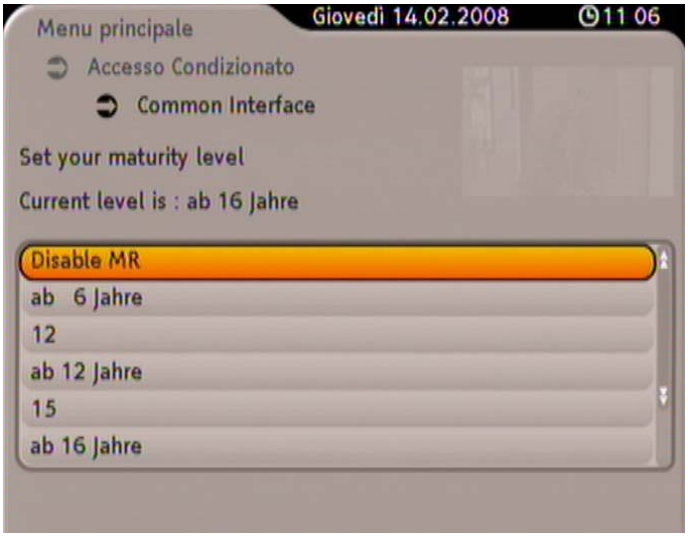
MODIFICA TUTELA MINORI

Selezionare il menu «Smartcard management» utilizzando i tasti ▲▼ e premere il tasto OK per aprirlo. Se richiesto, digitare il codice PIN della Smartcard.

Non appena viene selezionato un programma criptato appare una finestra con la richiesta di impostare la funzione di tutela minori. Se non si desidera effettuare alcuna impostazione per la tutela di minori, questo messaggio viene visualizzato di nuovo alla successiva selezione di un programma criptato.



Selezionare il menu «Modifica tutela minori» utilizzando i tasti ▲▼ e premere il tasto OK:



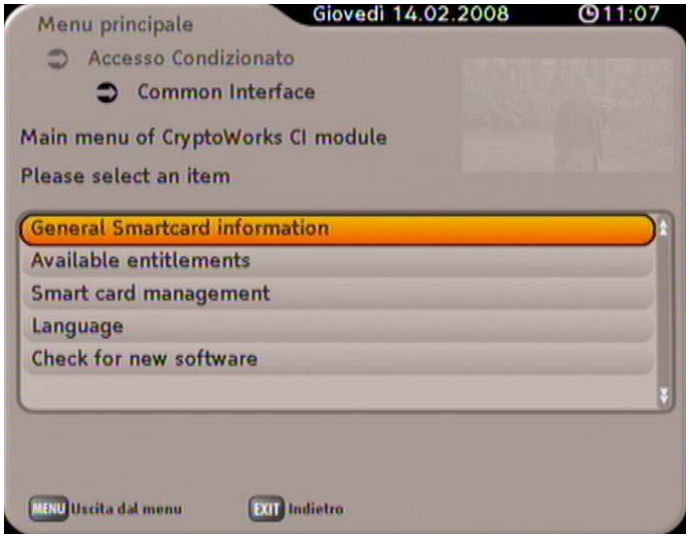
Selezionare l'età minima desiderata utilizzando i tasti ▲▼. Confermare la selezione con il tasto OK.

CONFIGURAZIONI

CRYPTOWORKS - CI (MODULO CA)

Questo menu consente di sapere di quale modulo CA dispone il ricevitore e quale Smartcard è contenuta nello slot CI. Selezionare il menu «CryptoWorks - CI» utilizzando i tasti ▲▼ e premere il tasto OK per aprirlo. Si accede così al menu creato dal modulo CA.

Le rappresentazioni seguenti dipendono dal modulo e dalla scheda e pertanto hanno un valore semplicemente esemplificativo:



Nota: *Le schermate del modulo possono essere anche in inglese, anche se è stata selezionata la lingua italiana come lingua per il ricevitore, in quanto il menu viene generato dal modulo.*

Da questo menu si accede con la scheda e il codice PIN ai diversi programmi dell'emittente PAY TV.
Come esempio è stato scelto «CryptoWorks». Le indicazioni per ogni modulo CA possono essere differenti.
Attenersi in ogni caso alle informazioni fornite dall'emittente Pay TV (provider)!

Nota per utenti Conax, SECA, Viaccess e CryptoWorks:
Tenere presente che le emittenti di questi programmi effettuano diverse attivazioni mensili delle schede Pay-TV. Pertanto, l'attivazione può avvenire alcuni giorni prima o dopo il cambio di un mese. Durante questo periodo di attivazione è necessario che la scheda si trovi nello slot del modulo CA e che il ricevitore sia acceso e regolato sul programma Pay-TV prenotato.
Attenersi anche alle informazioni fornite dall'emittente Pay-TV.
Se, tuttavia, non dovesse avvenire alcuna attivazione della scheda Pay-TV, estrarre brevemente dallo slot il modulo CA insieme alla scheda con il ricevitore acceso e di reinserirlo.

Questa nota non riguarda le proprietà dell'apparecchio ma è semplicemente un aiuto.

È possibile selezionare le varie voci con i tasti ▲▼ e richiamarle con il tasto OK. Il tasto EXIT consente di uscire dal menu.

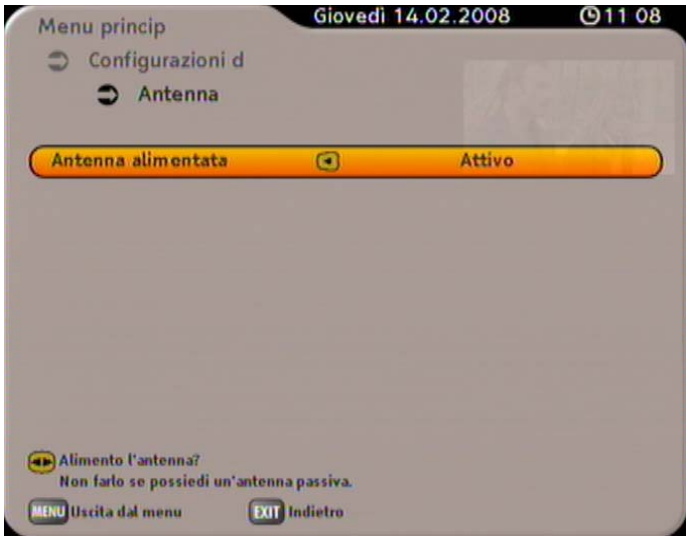
CONFIGURAZIONI

CONFIGURAZIONI LNB

Si veda il capitolo «Prima installazione», pag. 14 e segg.

CONFIGURAZIONI DELL'ANTENNA (DVB-T)

Con i tasti ◄► scegliere se l'antenna DVB-T allacciata deve ricevere corrente dal ricevitore (selezione «On») oppure se l'antenna DVB-T ha un'alimentazione elettrica propria (selezione «Off»).



Il tasto EXIT consente di uscire dal menu:

MENU DI SERVIZIO

Scegliere il menu desiderato con i tasti ▲▼. Il tasto OK consente di aprire il menu.

1) Sat-Finder
Controllare l'intensità e la qualità di ricezione del segnale satellitare che possono servire eccezionalmente anche per allineare in modo provvisorio l'impianto di ricezione satellitare

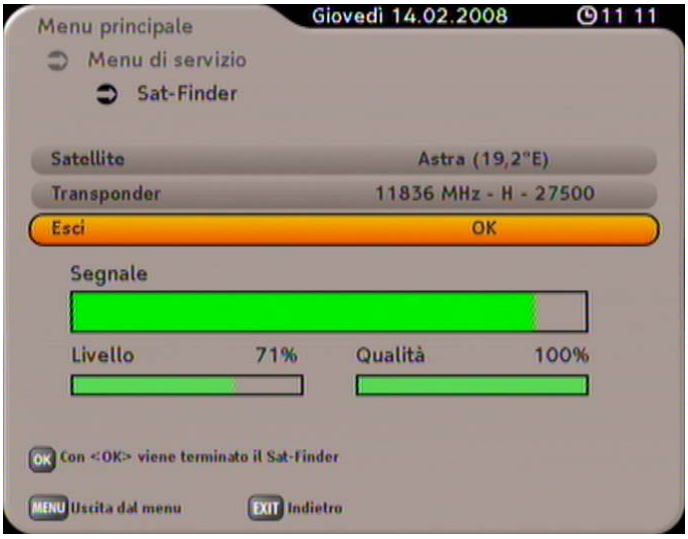
2**) Informazioni sul canale**
Visualizza le informazioni relative al programma corrente, come ID del servizio, PID audio e video) ecc.

3) Informazioni di sistema
Visualizza le informazioni relative a hardware e software dell'apparecchio e al download del software

4) Configurazioni iniziali
Riporta il ricevitore alle configurazioni di fabbrica

MENU DI SERVIZIO

SAT-FINDER



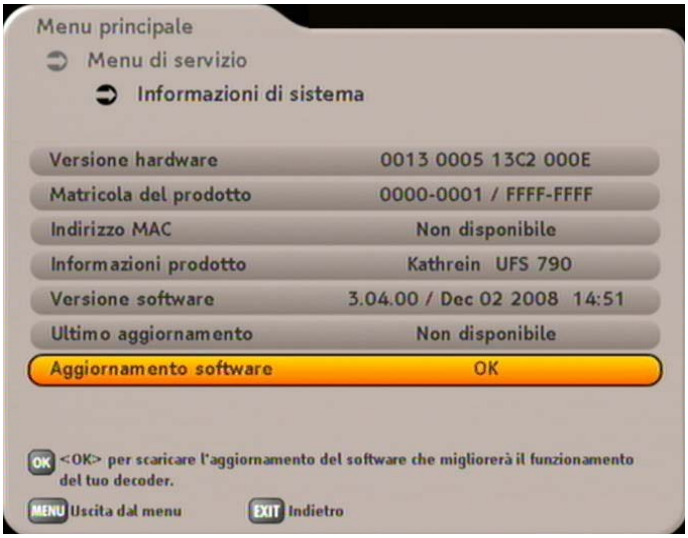
Se non si dispone di misuratore per regolare il riflettore parabolico, utilizzare il Sat-Finder come ausilio per l'allineamento. Con i tasti ▲▼ è possibile selezionare le varie righe. Le modifiche alle righe possono essere effettuate con i tasti ◄► (ad es. Selezione transponder). Se il segnale di ricezione è buono (vedere esempio sopra), premere il tasto OK nella riga «Interrompi».

INFORMAZIONI SUL CANALE

In questo caso non è possibile modificare o cancellare nessun dato. Il menu visualizza soltanto i dati di ricezione del programma corrente.

MENU DI SERVIZIO

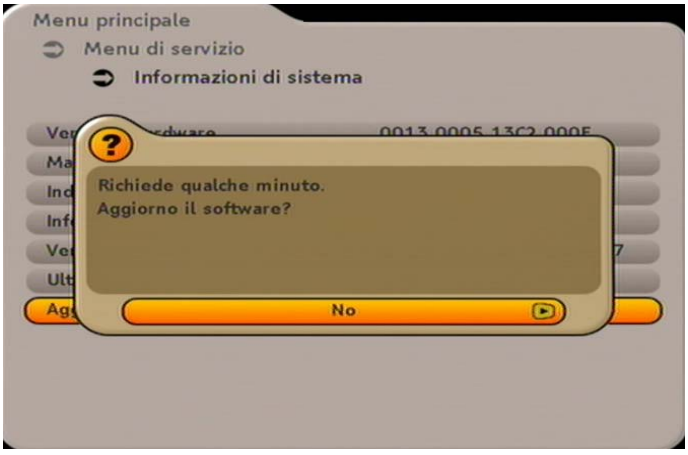
INFORMAZIONI DI SISTEMA



Nel menu «Informazioni di sistema» il ricevitore visualizza le informazioni sull'hardware e sul software dell'apparecchio.

AGGIORNAMENTO SOFTWARE

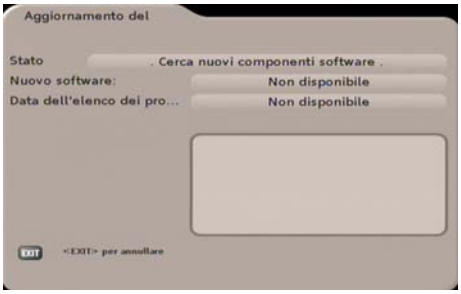
Quando il ricevitore viene messo in modalità stand-by, controlla automaticamente se è disponibile un nuovo software/elenco programmi da scaricare. Se è disponibile un nuovo software/elenco programmi da scaricare viene visualizzata la seguente schermata:

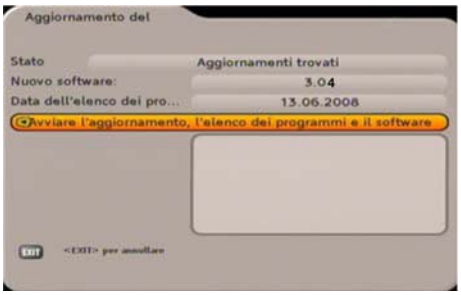


Con i tasti ◄► premere «Sì» per aggiornare il software subito oppure «No» per aggiornare il software in un secondo momento. Confermare la selezione con il tasto OK.

AGGIORNAMENTO IMMEDIATO DEL SOFTWARE

Vengono visualizzate le seguenti schermate:





Se insieme al nuovo software viene messo a disposizione come download anche un nuovo elenco programmi per il ricevitore, vi sono le seguenti opzioni di scelta (selezione con i tasti ◄►):

- «Avvia aggiornamento software»
- «Avvia aggiornamento elenco programmi»
- «Avvia aggiornamento elenco programmi e software»

Confermare la selezione desiderata con il tasto OK.
Viene visualizzata la seguente schermata (esempio):

Durante l'aggiornamento dell'elenco programmi prima dell'installazione viene visualizzata una schermata nella quale è possibile scegliere come aggiornare l'elenco programmi (selezione con i tasti ◄►).

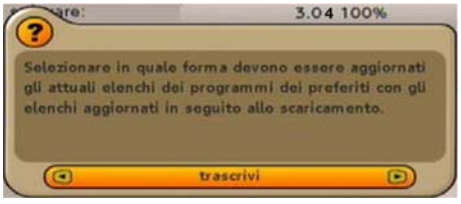
È possibile scegliere tra:

- «Sovrascrivi» - L'elenco programmi esistente viene sostituito completamente da un nuovo elenco programmi disponibile. L'ordinamento dei programmi personale va perso.

- «Aggiorna» - L'elenco attuale viene aggiornato, i nuovi programmi trovati vengono visualizzati alla fine dell'elenco dei programmi. L'ordinamento dell'elenco programmi non viene modificato, ma vengono aggiornati solo i dati dei programmi (frequenza di trasmissione ecc.)

- «Salva senza attivare» – Il nuovo elenco programmi viene salvato dal ricevitore e al successivo reset delle impostazioni di fabbrica può essere selezionato. L'elenco programmi in uso non viene modificato.

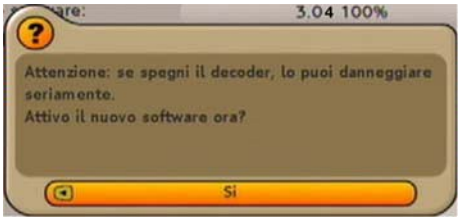
- «Annulla» – Il nuovo elenco programmi non viene caricato.


3.04 100%
Selezionare in quale forma devono essere aggiornati gli attuali elenchi dei programmi dei preferiti con gli elenchi aggiornati in seguito allo scaricamento.
trascrivi

Confermare la selezione desiderata con il tasto OK. Viene visualizzata la seguente schermata:

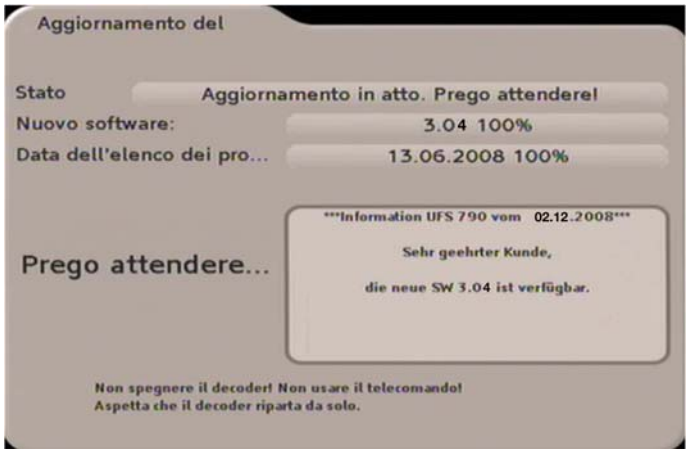
MENU DI SERVIZIO

Durante l'aggiornamento del software l'apparecchio non deve essere assolutamente scollegato dalla rete elettrica. L'intero software potrebbe andare perduto e potrebbe essere necessario inviare l'apparecchio in assistenza !



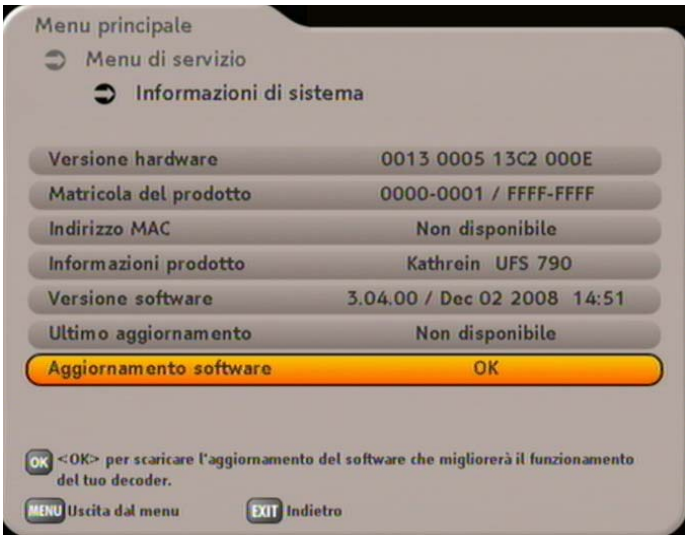
Con i tasti ◄► è possibile scegliere se aggiornare il software con «Sì» o interrompere il processo con «No». Confermare la selezione desiderata con il tasto OK.

Viene visualizzata la seguente schermata:

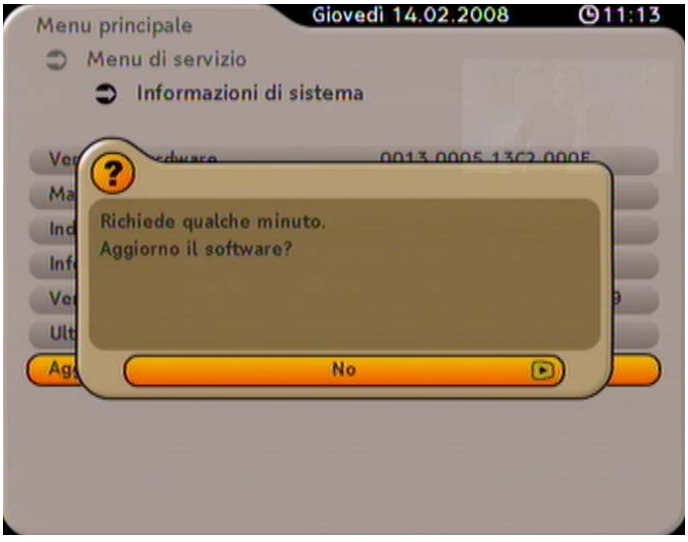


Dopo aver concluso il processo di salvataggio il ricevitore si riavvia. L'aggiornamento software è pertanto concluso.

AGGIORNAMENTO SUCCESSIVO (MANUALE) DEL SOFTWARE



Confermare l'avvio della ricerca con il tasto OK oppure premere il tasto EXIT per interromperla. Viene visualizzata la seguente schermata:

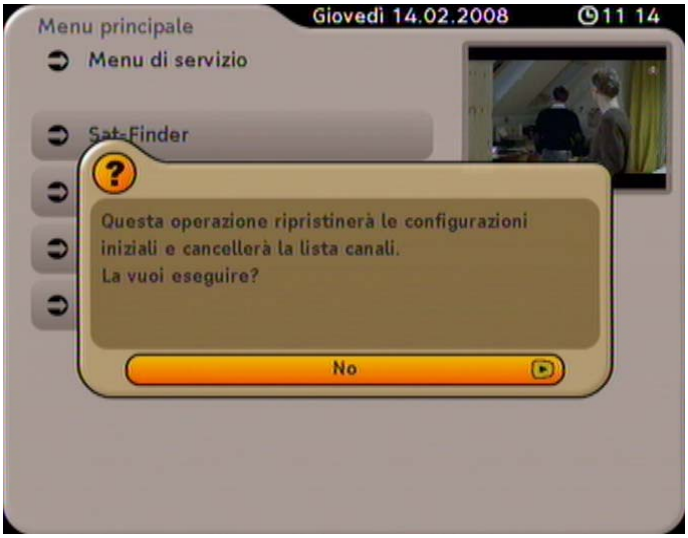


Nella finestra con le informazioni scegliere «Sì» con i tasti ◄► e avviare l'aggiornamento con il tasto OK.

Il ricevitore cerca automaticamente un nuovo software. L'operazione può richiedere alcuni minuti. Se non ci sono aggiornamenti disponibili, viene visualizzato un messaggio corrispondente; per tornare all'immagine televisiva utilizzare il tasto EXIT.
Se sono disponibili aggiornamenti, seguire le indicazioni visualizzate nel menu.

MENU DI SERVIZIO

CONFIGURAZIONI INIZIALI

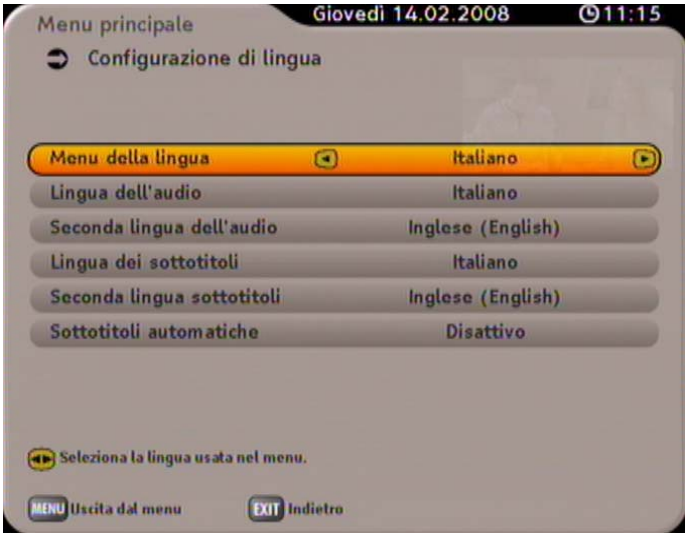


In questa sezione vengono ripristinate tutte le configurazioni iniziali predefinite.

Tutte le configurazioni personali verranno cancellate (elenchi preferiti, ordinamento programmi, ecc.)!

Con i tasti ◄► selezionare «Sì» e premere il tasto OK per confermare il ripristino delle impostazioni.

LINGUA



Scegliere la riga da modificare con i tasti ▲▼. Le modifiche vengono effettuate con i tasti ◄►.

Menu della lingua:
Selezionare la lingua desiderata per il menu.
Sono disponibili le lingue: italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ceco, olandese e turco.

Prima e seconda lingua audio:
Scegliere le lingue audio desiderate. Sono disponibili le lingue: italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ceco, olandese, turco, portoghese, polacco, svedese, finlandese, danese, norvegese, slovacco, catalano, lingua basca, russo, greco, islandese, irlandese, gallese, gaelico e lappone.

Prima e seconda lingua sottotitoli:
Scegliere le lingue desiderate per i sottotitoli. Sono disponibili le lingue: italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo, ceco, olandese, turco, portoghese, polacco, svedese, finlandese, danese, norvegese, slovacco, catalano, lingua basca, russo, greco, islandese, irlandese, gallese, gaelico e lappone.

Sottotitoli automatici:
Consente di scegliere se visualizzare i sottotitoli in modo automatico.

Per uscire dal menu e salvare le modifiche premere il tasto EXIT.

APPENDICE TECNICA

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Ricezione di programmi satellitari e terrestri digitali TV e radio
- 4.000 posizioni di memoria dei programmi
- Display alfanumerico a 16 posizioni con icone di stato per la visualizzazione del nome dei programmi e delle informazioni di trasmissione
- Sistema di decodifica Conax embedded

  Common Interface per un modulo CA [1)]
- Uscita HDMI per la trasmissione ottimale a un televisore a schermo piatto
- Up-Scaler per portare il segnale Pal (576i) a 576p, 720p e 1080i
- Guida elettronica ai programmi (EPG) con informazioni dettagliate [2)]
- Prima installazione guidata
- Elenco programmi predefinito
- Scaricamento automatico software
- Indicato per scaricare il software attraverso satellite e PC
- 4 elenchi di programmi preferiti
- Impostazione automatica della data e dell'ora attraverso flusso dati DVB
- Sovrimpressione sullo schermo (OSD) in 8 lingue (D, GB, F, I, E, CZ, TR, NL)
- 8 timer; programmazione possibile anche attraverso l'EPG
- Selezione della lingua nelle trasmissioni in più lingue
- Uscita audio ottica e elettrica per flusso dati Dolby Digital (AC 3)
- Uscita segnale FBAS, Y/C e RGB programmabile mediante presa Scart
- Prese RCA per segnale audio L/R
- Decodificatore televideo con memoria per 800 pagine e creazione televideo
- Ricerca programmi
- Funzione di classificazione delle posizioni dei programmi
- Segnale di comando DiSEqC™1.0 e del sistema monocavo SCR
- Telealimentazione di un'antenna DVB-T attiva (per es. BZD 30, BZD 40) attraverso l'ingresso AF terrestre
- Telecomando a raggi infrarossi
- Interruttore di rete
- Possibilità di collegamento per sensore IR esterno

[1)] Il modulo CA non è incluso nella dotazione
[2)] Visualizzazione possibile soltanto se queste informazioni vengono trasmesse dall'emittente

APPENDICE TECNICA

Tipo		UFS 790si	UFS 790sw
Codice d'ordine/colore		20210025/argento	20210026/nero
Caratteristiche AF satellite			
Campo di frequenza d'ingresso	MHz	950-2150	
Campo livello d'ingresso	dBµV	44-83	
Soglia di ricezione (Eb/No)	dB	< 4,5	
Caratteristiche AF terr.			
Campo di frequenza d'ingresso	MHz	174-230 e 470-862	
Ampiezza di banda canale	MHz	7/8, commutabile automaticamente	
Tipo di modulazione		COFDM 2k, 8k	
Mapping		QPSK, 16 QAM, 64 QAM	
Guard Interval		1/4, 1/8, 1/16, 1/32	
FEC		1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	
Campo livello d'ingresso	dBµV	28-86 (a 16 QAM)	
Sistema TV - Video			
Modulazione, FEC, demultiplexer		Standard DVB-S/DVB-T	
Risoluzione video		CCIR 601 (720 x 576 righe), 576p, 720p, 1080i	
Velocità dei dati d'ingresso satellite/terr.	MSymb/s	2-45/5-32	
Decodifica video		compatibile MPEG-1 e -2	
Bitrate	MBit/s	1,5-15	
Campo di frequenza	MHz	0,02-5	
Tensione di uscita	Vss	1	
S/N	dB	> 53	
Sistema TV - Audio			
Decodifica audio		MPEG-1 e -2, layer 1 e 2	
Velocità di campionamento	kHz	32/44,1/48	
Campo di frequenza	kHz	0,04-20	
Tensione di uscita	mV_{ss}	Tip. 770	
S/N	dB	> 65	
Memoria			
Flash-RAM/SDRAM	MB	4/16	
Frequenza di clock del processore	MHz	150	
Alimentazione di corrente			
Tensione di rete	V/Hz	230 (± 10 %)/50	
Potenza assorbita (funzionamento/stand-by)	W	< 22/< 8	
Alimentazione LNB vert./orizz.	V/mA	14/18/max 400	
Segnale di comando	kHz	22; DiSEqC™1.0; sistema monocavo SCR	
Collegamenti			
Ingresso/uscita Sat-FI		Ingresso Sat-FI/AF	
Uscita TV/VCR		2 x presa scart	
Uscita video/audio (digitale)		1 x HDMI	
Uscita audio (analogica)		2 x presa RCA	
Uscita audio digitale (elettrica)		Presa RCA	
Uscita audio digitale (ottica)		Fibra ottica standard (SPDIF)	
Interfaccia dati		Boccola RJ 11	
Common Interface/sistema di codifica		1/Conax integrato	
Generale			
Temperatura ambiente consentita	°C	da +5 a +40	
Dimensioni dell'apparecchio/Peso	mm/kg	280 x 45 x 185/< 2	

APPENDICE TECNICA

ASSEGNAZIONE DELLE PRESE SCART

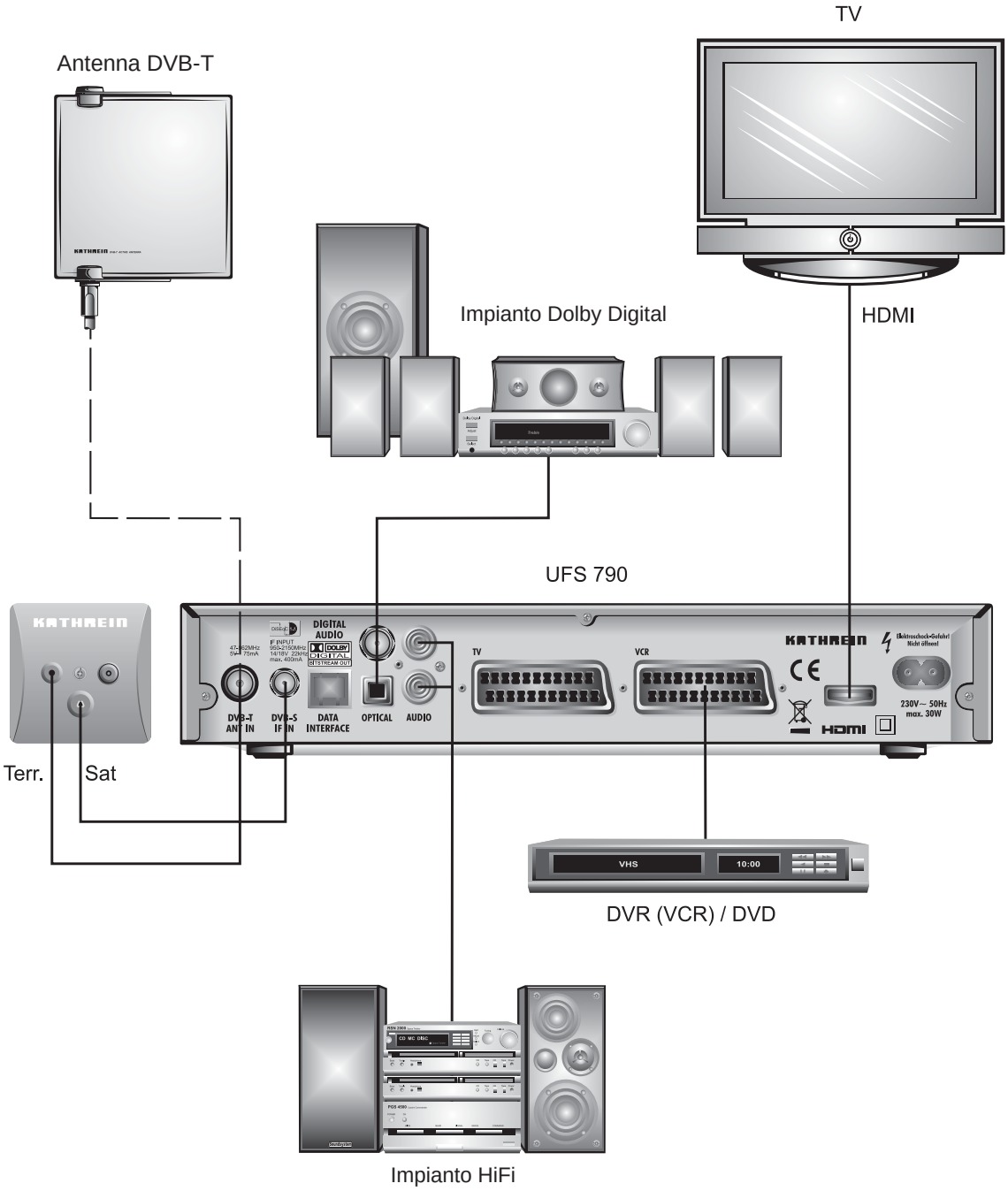
Segnale	Collegamento n.	TV	VCR/AUX
Uscita audio destra	1	X	X
Ingresso audio destra	2		X
Uscita audio sinistra	3	X	X
Massa audio	4	X	X
Massa blu	5	X	X
Ingresso audio sinistra	6		X
Segnale blu	7	X	X
Tensione di comando	8	X	X
Massa verde	9	X	X
Segnale dati	10		
Segnale verde	11	X	X
Segnale dati	12		
Massa rosso	13	X	X
Massa dati	14		
Segnale rosso (C)	15	X	X
Segnale di scambio	16	X	X
Massa video	17	X	X
Massa segnale di scambio	18	X	X
Uscita video (FBAS/Y)	19	X	X
Ingresso video	20		X
Schermatura del connettore	21	X	X

COMMUTAZIONE VHS/S-VHS

Le prese Scart sono commutabili tra VHS e S-VHS. La commutazione viene effettuata da «Menu principale», «Configurazioni», «Configurazioni dell'immagine».

In VHS (RGB): sul collegamento 15 si trova il segnale rosso, sul collegamento 19 l'uscita FBAS.
In S-VHS (Y/C): sul collegamento 19 si trova l'uscita Y, sul collegamento 15 l'uscita C.

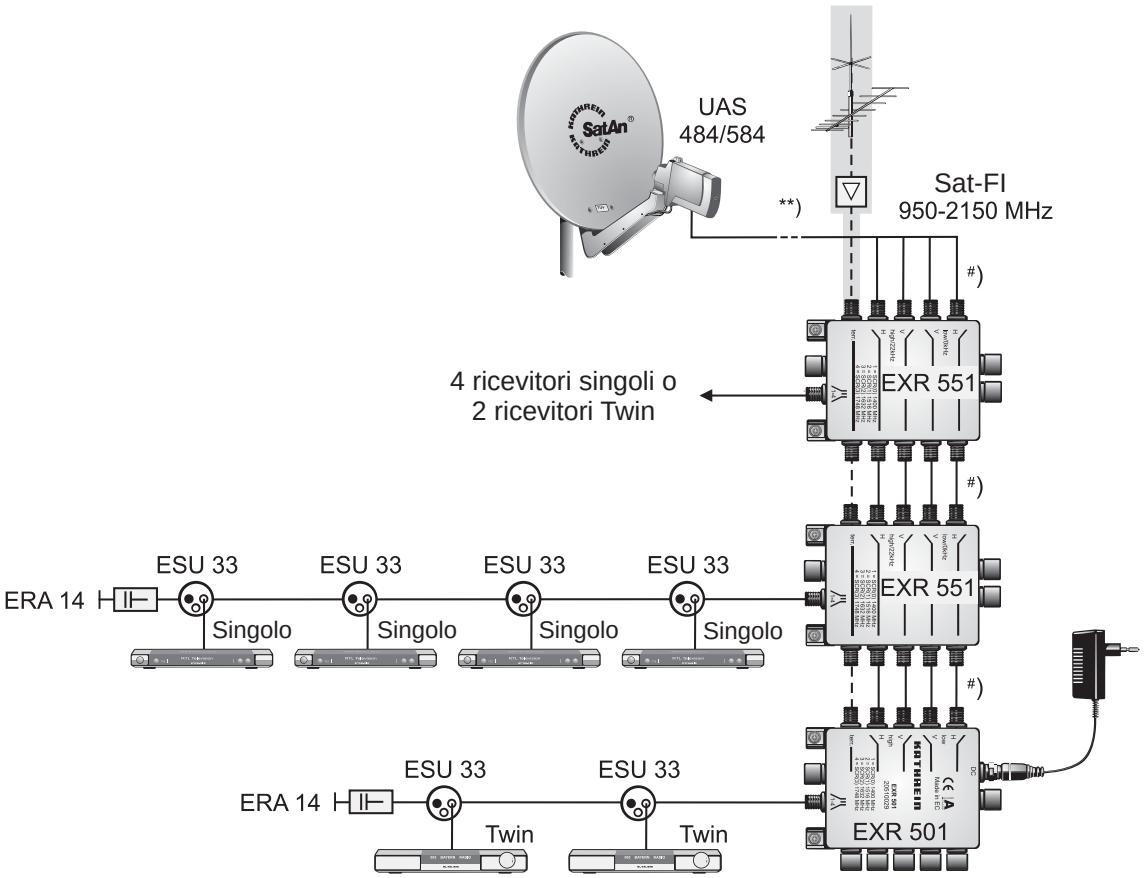
ESEMPIO DI COLLEGAMENTO



ESEMPI impianti monocavo

EXR 501/551/552

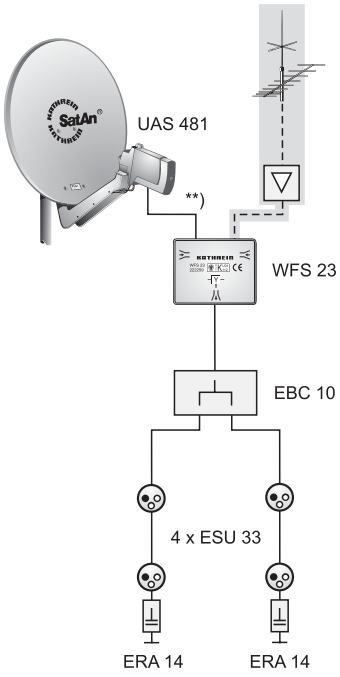
Matrici di commutazione monocavo

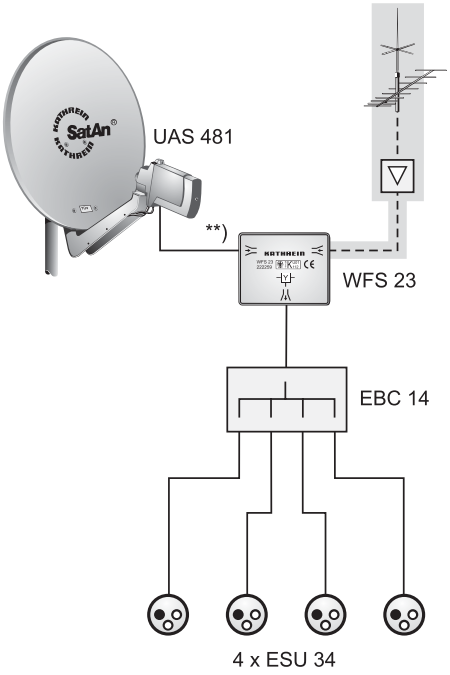


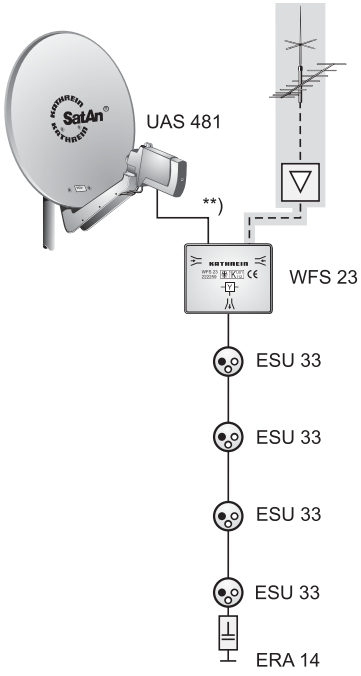
*) Il ricevitore deve essere programmato sui comandi monocavo
**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

UAS 481

Sistema di alimentazione monocavo



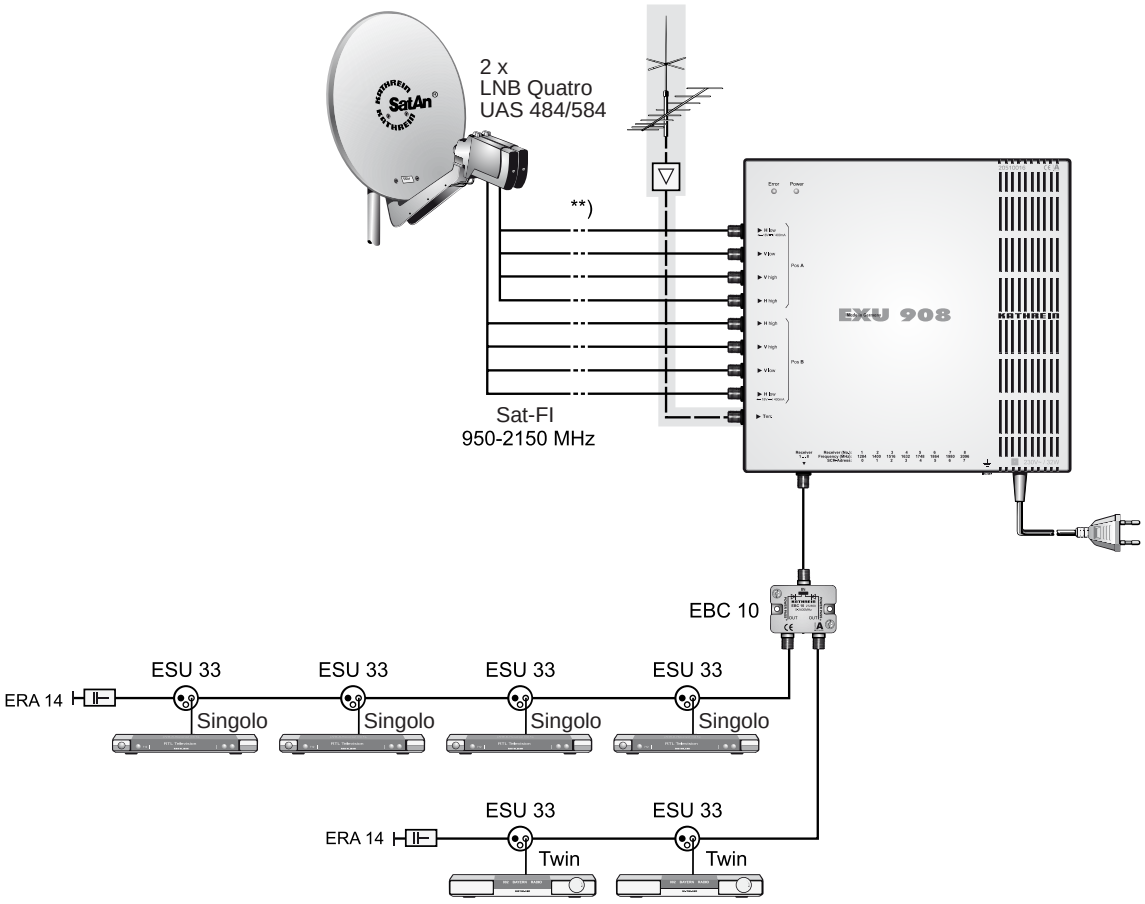




*) Il ricevitore deve essere programmato sui comandi monocavo
**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

EXU 908

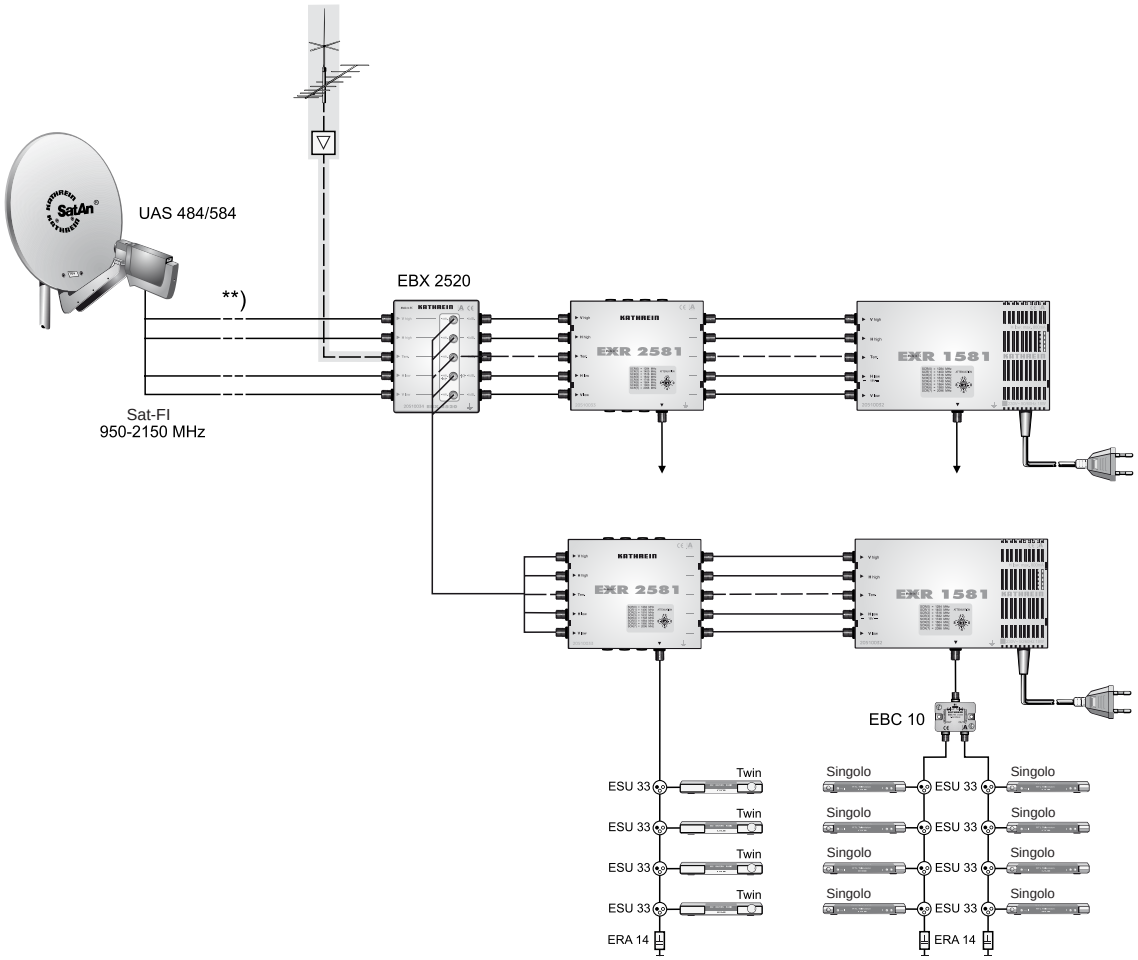
Matrice monocavo



*) Il ricevitore deve essere programmato sui comandi monocavo
**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

EXR 1581/2581

Matrici monocavo



*) Il ricevitore deve essere programmato sui comandi monocavo
**) Protezione da sovratensione KAZ 11/KAZ 12

936.3269/B/0209/ZWT - Si riservano modifiche dei dati tecnici.